

LES HUMANOIDES ASSOCIES PRESENTENT :

# ERIC AMBLER: OEUVRES



# **ERIC AMBLER**

LES TRAFIQUANTS D'ARMES

Le trafic d'armes, c'est le pain quotidien de milliers de pauvres types qui n'ont trouvé que ce moyen dangereux pour gagner leur vie. Alors, faites attention : on part en vacances, tranquille, et on se retrouve en plein cœur d'une révolution indonésienne, pour être fusillé à l'aube.

LES HUMANOÏDES ASSOCIES

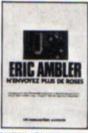


Le trafic d'armes, c'est le pain quotidien de milliers de pauvres types qui n'ont trouvé que ce moyen dangereux pour gagner leur vie.

Alors, faites attention: on part en vacances, tranquille et on se retrouve en plein cœur d'une révolution indonésienne, pour être fusillé à l'aube.

Traduction: Brigitte et Gabriel Veraldi.

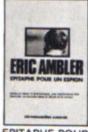
Format 155 x 240 240 pages 42 Francs TTC



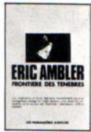
N'ENVOYEZ PLUS DE ROSES



LE MASQUE DE DIMITRIOS



EPITAPHE POUR UN ESPION



FRONTIERE DES TENEBRES

# Springsman Pulgaran

---edito

Dionnet m'affirme: quand tu fais un édito à toute vitesse, il est complètement raté! Alors moi, aussitôt, pari tenu! Assaut! D'autant plus que ce numéro 34, il est diablement évident: Druillet, Ceppi en couleurs, Moebius plus dément que jamais, etc... etc...

Mais ce qui me semble être à moi le corps de ce numéro, ce sont les articles. Les papiers. Ouais, bon, je sais que, au bistrot, vous prétendez des trucs du genre : « Boah, moi, je sais pas lire si y'a pas d'images pour me soutenir, etc...». Mais nous continuons à penser que vous méritez mieux que ces petits Donald. Par exemple Bukowski.

Bon, vous savez que c'est nous qui avons lancé Buk, traduit par Garnier, dans la collection à Manœuvre, imprimée par les Humanos. Un an après, Buk était à Paris, chez Pivot, à Apostrophes. Et il a fait le TABAC. Le lendemain, des gens racontaient qu'il avait vomi partout. Le surlendemain, qu'il s'était uriné dessus. Trois jours de mieux et « Détective » pourra titrer : « Catherine Paysan VIOLEE par le vieux Dégueulasse!».

Au milieu de tout ce délire, de cet amas de fumisteries, METAL se fait fort de vous présenter Bukowski tel qu'en lui-même. Chez lui, à Los Angeles. Et sachez que Garnier n'a pas hésité à fouiner dans les poubelles de la

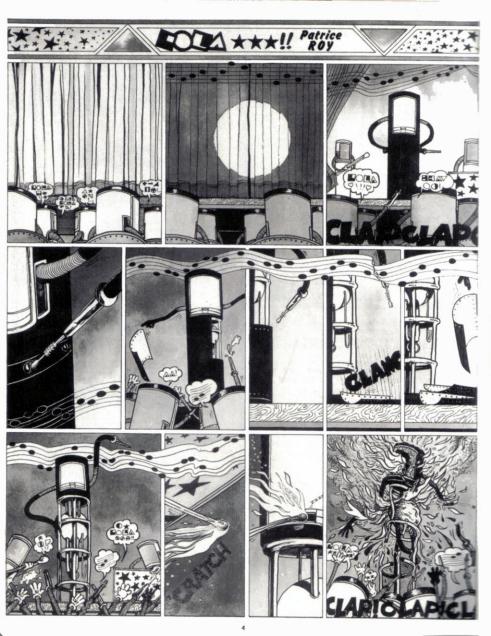
Autre chose, encore de l'écrit: le Général Baron Staff, pseudo cachant un célèbre écrivain policier de Nouvelle vogue, pas ADG, l'autre, chaque mois, désormais, étudiera les jeux les plus cons de la Galaxie et en profitera pour verser un sournois vitriol sur la Phrance éternelle. Cela dit, posé, expliqué, avec cette clarté lumineuse qui nous caractérise, quelques mots encore... Dans les mois qui viennent, d'autres rubriques, encore plus incroyables, encore plus étonnantes, viendront s'ajouter à celles que vous connaissez déjà. En remplaçant certaines. Je vous laisse deviner lesquelles.

Cet éditorial, décidemment sera le plus court de notre histoire. Terminons-le avant que l'imprimeur fou ne l'arrache à nos mains manucurées. Les Humanoïdes, qui se sont rendus célèbres sur cinq continents par les bandes dessinées outrageuses que l'on sait, puis par les textes remarquables que l'on connaît, s'ouvrent à un nouvel horizon. Les Humanoïdes vont faire des livres d'images glacés, somptueux, magélithiques et dantesques. Sont prévus pour l'année prochaine, des volumes de Caza, Druillet et Mœbius. Des images, encore et toujours des images ...

Philippe MANŒUVRE

# DRUM Tabac à rouler de Hollande





LES HUMANOIDES ASSOCIES PRESENTENT :



## Métal Hurlant N°

Maguette: Janic Dionnet

Couverture: Torton

Sommaire des annonceurs :

Hérésiarque J'Ai Lu Laffont Presses Pocket Drum

Pompes à Essence :	Patrice Roy	P. 4
B.D.:	Rodolphe	P. 6
Marseil:	Crespin	P. 7
Le Fils du Mange-Livre :		P. 19
Danse:	D 111	P. 21
Champakou, premier épisode :	Torton	P. 27
Captain Futur:	Manœuvre, Clerc	P. 36
Le Truc Sur Buk:		P. 44
Le Garage Hermétique :		P. 50
Play It Again, Dupont:		P. 52
Kar War:		P. 55
Metropolis:	Benain	P. 62
Les Aventures de Roger Fringant :	Lob	P. 64
Star Wars Merchandising:		P. 66

# OMMAIRE



Le Banquier :	Vepy-Ceppi	P. 68
Une Page:	Cornillon	P: 74
Fariboles Sidérales :	Alias	P. 75
Une Ténébreuse Affaire :		P. 80
Shelter:	Montellier	P. 83
Roland Donges:	Vivant. Hé	P. 91

METAL HURLANT № 34. Mensuel. Dépôt légal : octobre 1978. Directeur de la publication : Jean-Pierre DIONNET. Secrétaire de rédaction : Philippe MANŒUVRE. Relations extérieures: Brigitte SEMLER. Directeur de la fabrication: René BINDE. Service abonnement: Julio VILLALOBOS. Siège social: 15/17 Passage des Petites Ecuries, 75010 Paris. Publicité: Dominique BOSCH, 51 rue Claude Terrasse, 75016 Paris. VILLALOBOS. Siege social: 1571/ rassage des retites confes, 750 for ans. Publiche: Dorninique Bosch, 51 fue claude fernasse, 750 for ans. Tél.: 527.40.37. Photocomposition: Composcopie. Imprimerie Reweba. Printef din Italy. Humanoides Associés 1978. L.F. Editions SARL au capital de 22.000 Francs. Direction générale: Jean-Pierre DIONNET. Diffusion: FRANCE: NMPP. USA: Côte Quest, Bud Plant, P.O. Box 1886, Grass Valley, CA 95945. Liban: Messageries du Moyen Orient de la Presse et du Livre, rue Narth Ibrahim (saisi) Beyrouth. CANADA: Messageries de la Presse Internationale, 4550 rue Hochelega - Montréal Est, province du Québec, AUSTRALIE: Space Age Books, 305 Swanston Street, Melbourne, 3000 Victorial. ANGLETERRE: Forever People, 11 the Promenade Gloucester Road, Bristol 7. Commission paritaire nº 57233. «La rédaction ne se déclare pas responsable des manuscrits ou des originaux non sollicités et ils ne sont pas obligatoirement rendus »



ACCROCHE-TOI AU BALAI, J'ENLEVE LE PLAFOND CAZA

DARGAUD

Pince-mi et Pince-Moi sont au lit dans leur Trois pièces H.L.M. Comme y'a du bruit au-dessus, Pince-Mi se lève pour aller voir et Pince-Mi ne revient pas.

Pince-Moi (aïe) restera donc seule au lit à ronfler paisiblement. Pas de doute qu'elle ignore encore que Pince-Mi (Marcel pour les intimes) ne reviendra jamais.

Il se passe décidèment des quantités de choses étranges, inquiétantes, terrifiantes dans l'univers de Caza. Le H.L.M. a remplacé le château gothique, les cercueils branlants ont laissé place aux videordures, et les voisins bruyants tiennent lieu (très avantageusement d'ailleurs) tout à la fois de vampires, de monstres et de revenants.

Cette manière de faire surgir le fantastique et l'horreur là où on l'attend le moins, c'est-à-dire en pleine vie quotidienne, en pleine banalité, c'est le côté Matheson de Caza. Mais Caza a aussi son petit côté Scheckley, et ACCROCHE TOI AU BALAI raconte des histoires à la fois terriblement tragiques et terriblement cocasses. Caza tient aussi de Jarry-l'humour noir féroce, iconoclaste, et de Kafka-les bouffées d'angoises, le sentiment d'absurdité et cette perpétuelle sensation d'étouffement.

Et Caza tient aussi beaucoup de Caza. Monsieur élucubre, bricole, fantasme tout seul : il développe et étoffe la dramaturgie de sa grande œuvre : « Marcel et Yvonne dans leur H.L.M. », en revenant sans cesse à son premier acte : Marcel et Yvonne viennent de se coucher et sont sur le point de s'endormir... Et Caza se plait à expérimenter autour du thème premier des variations inattendues. Pourtant, restent là, inchangées, l'unité de temps emps (un soir entre dix et onze heures) l'unité de lieu (la chambre à coucher et les couloirs) et les accessoires : pyjama, pantoufles, bigoudis et bien sûr 'indispensable balai frappeur, (Beau sujet de thèse que celui du balai dans l'œuvre de Caza I) Le moteur de l'action est également toujours identique : le bruit, le bruit gucnkgêche Monsieur de s'endorpaisiblement. Réaction légitime : agacements, énervement puis fureur. L'action commence à se dessiner : monsieur n'en peut plus, se lève, attrape le balai et frappe au plafond (première étape). Le bruit ne cessant pas, il enfile alors une robe de chambre et ouvre porte palière (seconde étape) Cette fois-ci c'est bien parti. Il pénètre dans le couloir et referme doucement la porte derrière lui. Au-dessus de la porte s'étale en lettres d'or l'inscription : « Vous qui passez ce seuil laissez toute espérance et essuyez vos pieds. « Il ne la regarde même pas tant il la connaît par cœur. Plus loin, dans la chambre Yvonne se rendort paisiblement...

L'EXTRAORDINAIRE ODYSSEE DE CO-RENTIN

PAUL CUVELIER DARGAUD

Enfin! Depuis le temps qu'on attendait cette réédition! La mort de Cuvelier aurait-elle accéléré le mouvement? Quoiqu'il en soit on ne peut que se réjouir d'avoir la possibilité de lire et de posséder cet album.

cet aibum. La première édition intitulée « Les Extraordinaires Aventures de Corentin ») datait de 1950 et, à ce titre figurait parmi les bandes dessinées les plus recherchées et les plus rares.

Toutefois, dans un souci de modernité (sans doute) l'éditeur a cru bon de devoir faire colorer l'album, initiative des plus discutable. Le résultat? étonnant! Si, comme on pouvait le craindre, certaines planches (les premières notamment) se voient affublées de couleurs trop violentes qui écrasent et étouffent le trait, d'autres au contraire (le dernier tiers de l'album) s'accomodent très bien du procédé. Il est vrai que les couleurs sont alors plus douces (demi-tons pastels, camaïeux d'ocres, de verts et de bleus) et rappellent les harmonies de teintes qu'on utilisait alors.

Mises à part ces considérations techniques, le livre est une petite merveille. Un roman d'aventures comme on n'en fait plus. L'odyssée d'un orphelin qui, las d'être maltraité par un vieil oncle, s'embarque clandestinement sur un navire, lequel sera pris à l'abordage par un pirate. etc. etc... Le tout nous entrainant chez les tribus cannibales du Pacifique avant que d'atteindre les Indes Mystérieuses. Sur ces fabuleux itinéraires se greffent le récit des amitiés et l'épisode des premières rencontres de Corentin avec Belzébuth (le gorille) avec Moloch (le tigre) et bien sûr avec Kim, le petit Indou qui suivra Corentin dans toutes ses aventures.

Une histoire naïve certes, mais nulle-

ment débilitante, qui, par sa fraîcheur, par sa vie, suscite encore l'enthousiasme. Elle n'accuse pas une ride. 30 ans bientôt se sont écoulés depuis sa sortie dans Tintin, et voici que cette réédition nous la restitue intacte.

«Telle qu'en elle-même, l'éternité la change...»

LES DEMONS DU TEMPS IMMOBILE GODARD / RIBERA DARGAUD

C'est un album cartonné, couverture pelliculée, format 22,3 x 29,5, dos carré 48 pages couleur (+ gardes)

Qu'en dire de plus ? Certes, c'est de la bande dessinée, c'est même assurèment de la B.D. de Science Fiction.

L'histoire? Retirez délicatement de votre bibliothèque S.F., tous les titres de Dick, Ballard, Brunner, Zelazny puis, mélangez en touillant rapidement l'ensemble des volumes restant. Chauffez à feu doux, ajoutez une pincée de symbolisme freudien et introduisez lentement un bouillon de Tristan et Yseult au pays de Roméo et Juliette. Et voilà c'est tout prêt!

Le dessin ? En toute honnêteté je n'ai rien contre le graphisme de Ribera; la même honnêteté m'obligeant à reconnaître n'avoir toutefois rien pour.

Dessin et scénario se marient parfaitement. Un brouet léger certainement très digeste, mais sans une once de caractère ou de goût. Ni bon, ni franchement mauvais : fade.

C'EST LA JUNGLE HARVEY KURTZMAN SQUARE

Drôle de bonhomme, drôle de bouquin l' Un premier contact assez froid, presque rébarbatif: rien qui accroche vraiment, 95 pages de petites cases, traversées d'étranges gribouillis entre lesquels s'imiscent d'assez gros paquets de textes.

Et puis bon, c'est pas tout ça, on cesse de feuilletter pour se décider à lire vraiment. On attaque dans le règles de l'art, par le haut de la première page, là où la trompette hurle: « Va doodle-de-blahda-daadee-dodn-dee-raan »... et puis voilà que les petites hachures, les petites zébrures du dessin s'éclairent et s'animent d'un seul coup : les petits bonhommes se mettent à remuer et à gesticuler, l'orchestre attaque: « Everybody loves my baby but my baby loves nobody but me », le serveur passe entre les tables, dépose votre whisky et votre propre pied (ayant enfin pigé le rythme) se met à taper en cadence, la première impression est depuis longtemps oubliée : on applaudit chaque morceau, chaque astuce, chacune des innombrables trouvailles - tant graphiques que verbales - qui truffent ces étonnantes

short-stories.

Et tandis que le rideau tombe (dernier cri
de la trompette: Va-Voodle-de-BlaaahDaa-De-Cvoodle!) on se surprend debout, applaudissant à tout rompre et hurlant pour un rappel: Encore! Encore!

RODOLPHE

























"Marseil vingt-huit juin "
Le temps me semble loin, déja
où je vous ai quitté "La
matinée était claire "















"Au vu du document on me separa du groupe " et dans la lumière blème des éclairs









" Quand, enfin, la porte close, il me laissa, J'eu peine a reprimer le violent trem--blement nerveux qui s'était emparé de moi

Seule

enfin .ll







". Jusqu'ā l'hōtel ou

ētē reservēe . Un

une chambre m'avait

garde se chargea de

mon cheval pendant

"Je me couchai tot ce soir la , brisée de fatique, après un dernier regard sur la ville noyée d'ombres grises, percee ca et la de lumiere Jaune, electrique "









"J'Etais Eveillee lorsque le lendemain matin. on frappa à la porte "





























"Chloë resta ā l'hōtel
"Son frēre m'attendait
au palais ; je m'y rendis









n Tandis que re gravissois l'escalier qui mêne à la grande salle mes pas rèsonnerent dans le silence sonore, rèveillant une multitude d'échos u



















nJI regnaît devant le palais une activité anormale qui ne fit que renforcer mes craîntes







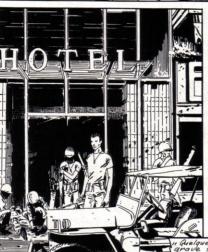






"Comme japprochais de l'hotel, une mauvaise surprise m'attendait "































n Chloë engagea la voiture sur une route en lacets serrës, le long de la côte m

11











n je parvins pëniblement a pousser la lourde voiture vers le vavin m









"Seule suivit un moment le vol désoriente de l'oiseau "La pluie America d'un orage avorté commença de tomber avec la noit "..."





Vidé, vanné, retour des pays chauds, hâlé, bronzé, plus mauvais que jamais, le héros des classes populaires, descendant des bouquins impossibles, le Mange Livre a le vague à l'âme de la diva divaguante et ses chroniques chromées prennent les teintes du crépuscule.

Harassé, terrassé, le Mange Livre est fa-

tigué.

Les livres à critiquer sont sur la table. Mais les notes de lecture ne volent plus comme oiseaux sous la plume du stylo. Les roitelets surpassent les aigles et le beau, le laid et l'haissable ont cessé de parer le papier d'arc en ciel. A deux lignes à l'heure, ce n'est plus la terreur...

Ca va pas. Ça va pas. Les images se fondent et les rôles se confondent. La silhouette de la pointe des pieds qui banderillait des pointes acides et des piques fétides à l'heure où les ombres s'allongent est-elle encore de mise? Torréador ou clown, le Mange Livre ne sait plus comment s'habiller. Ni habit de lumière, ni costume de paillettes: que mettre ou qui mettre? Le Mange Livre, comme le Roi d'Andersen, est tout nu. Avec son doute. Et son incertitude.

Les livres, il voudrait les disposer sur les carrés d'une marelle. A cloche pied, undeux-trois, voici un livre de poids, quatrecinq-six, un vrai délice, sept-huit-neuf, un effet bœuf. Une oie, deux oies, troies oies... c'est toi!!

Les livres, il voudrait les aligner comme sur une carte postale de Berk Plage avec, dessous, des petits carrés à cocher :

Le style est :

- O à chier O aphrodisiaque
- O haschichin O flacide
- O nébuleux

#### Les idées sont :

- O fumeuses
- O piquées
- O géniales
- O giscardiennes
- O tristes

#### L'auteur est :

- O nègre O pervers
- O sadoulien
- O communiste
- O défoncé

Et on ferait comme la Ve République ! On

ferait croire que c'est ça, la démocratie ! La critique en kit, l'éxégèse en do-it-yourself.

C'est dommage, trop dommage. Le rédacteur en chef me croit fou. Lorsque j'affirme que je peux réellement sortir de cette page pour venir chez vous, vous dire personnellement ce que je pense de cha-que livre, il est persuade de ma folie et dresse une barrière magnétique invisible autour de cette page. Alors évidemment, je ne peux plus sortir. Moi qui me voyait déjà assis devant la cheminée, les derniers tisons rougeoyants dans l'âtre et le chat jouant la félicité sur les genoux de Madame. Despotisme! Tyrannie! Séquestration arbitraire de critique. Et moi qui m'avançait hors des buissons, le vélo à la main et le front couronné d'oranger, offrant la démocratie!

Que faire ou qu'v faire?

S'il reste encore une cartouche dans mon stylo, je crois que je n'ai plus qu'à me la tirer dans la tête.

Mais l'artiste peut-il se suicider avant le lever de rideau ? Non, crie la foule ignorante. Alors, contraint et forcé, mécontent et harassé, voici un dernier tour de piste du vieux cheval fatigué qui, pour une fois, négligera les grandes collections et les auteurs célèbres pour aller fouiller dans la production souvent trop méconnue de nos voisins francophones - canadiens et suisses notamment - à la découverte d'auteurs nouveaux.

L'EVANGILE DE L'ESPACE Kilgore Trout

Ed du Québec Libre.

Pourquoi avoir tant tardé à publier ce petit chef d'œuvre d'humour? Il n'y aucune correspondance entre la renommée outre-atlantique de Kilgore Trout - maintenant étudié dans plusieurs universités et sa gloire française, puisque, après Le PRIVE DU COSMOS voici seulement son second titre traduit. Ce petit philosophe met en scène un extra-terrestre, persuadé que tout nos maux écoulent de notre religion et qui vient sur Terre prêcher le Nouvel Evangile de l'Espace. Naturellement, on le crucifiera. Mais quelle chute étonnante, lorsque Dieu le Père surgira au sommet de l'Empire State Building, en déclarant : « Bande de salauds ! Vous allez voir ce que je vais vous mettre la prochaine fois que vous vous acharnerez sur un pauvre mec sans piston! » Un livre rafraîchissant et gai.

#### LE JOUR OU LA COCOTTE MINUTE EX-PLOSA

Collectif dirigé par Roger Rouge. Ed. de la poire hallucinée.

Comme son titre l'indique, un livre sous pression qui permet à la nouvelle S.F. Française de s'exprimer en toute liberté, cette SF violente, anti-capitaliste qui s'interroge sur le futur considéré comme l'après-révolution pourra rebuter certains lecteurs. Ainsi, dans la nouvelle qui donne son titre au recueil, la cocotte-minute se trouvant située dans les cuisines d'une collectivité néo-bakouniniste, son explosion entraînera une prise de conscience et une politisation inatendue. Et le système sera ébranlé jusque sur les planètes extérieures...

#### LE ROBOT INTERGALACTIQUE Rudolph Von Jackett.

Presses Wallones réunies. Des africains télépathes emprisonnés au Groenland à la suite de la Quatorzième Guerre Mondiale tentent de s'évader. Ils y parviendront... en creusant un tunnel qui les conduira en Atlandide où règne une civilisation obscène fondée sur le culte du phallus. Certaines scènes ne manqueront pas d'étonner même les lecteurs les plus assidus de P.J. Farmer pourtant habitués aux torrents de liqueur séminale qui s'écoulent de ses pages. Bien que n'étant pas à mettre en toutes les mains, il est évident que la scène érotique entre le dragon aux « quatre » tentacules et la Grande Prêtresses est un haut lieu de la littérature conjecturale. Mais le reste du roman n'est-il pas un prétexte?

LE SECRET DE L'AN 123 456 789 Alouf Dapleston.

Ed. C.C.Y. (Lausanne).

Il faut saluer bien bas cette nouvelle maison d'édition qui vient de se lancer sous le nom mystérieux de « Centrale des Conjectures Yverdonnaises » et dont ie

### \_\_\_\_FLASH !\_\_\_

SOUS UNE COUVERTURE GALACTIQUE. CHROMEE ET INEDITE DE DENIS SIRE, LA RELIURE DES METAL HURLANT 17, 18, 19 et 20 LES QUATRE NUMEROS QUI CHANGENT LA FACE DE LA BD de SF! 30 F.



Voir bon de commande.

PAGE 90

#### LE DESSINATEUR

ESPION

ARRIVE



cite le prière d'insérer « le but est de donner à lire ou à relire les œuvres méconnues ou peu connues d'auteurs oubliés ». Il faut reconnaître que ce but est bien rempli avec cette réédition d'un ouvrage épuisé depuis 1852 que les amateurs se disputaient à prix d'or.

Vision cosmique d'un avenir lointain, brillante fresque métaphysique, couchant des cosmogonies ou introspection schizophréniques? Ce long roman de 876 pages nous a laissé sur notre faim. La suite à paraitre sous le titre Le mystère de l'an 123 456 789 devant être publié prochainement, nous reviendrons sur cette importante saga.

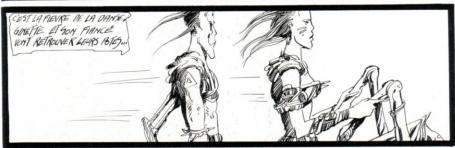
#### A LA POURSUITE DES LENTS

Arthur Van Gogh Ed. C'est Ecrit

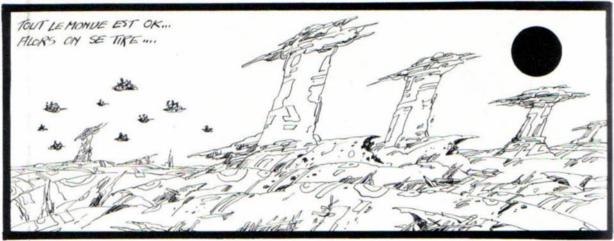
Je n'aime pas Van Gogh. L'ai-je déjà dit ? Ce dernier roman n'échappe, hélas, pas à la règle. Voici l'intrigue: le héros, Ray Flashberg, est victime d'une mutation récessive qui lui a fait perdre l'emploi de ses jambes. A la place, il lui est venu un énorme pied comparable à un corps de limace. Rampant péniblement, il est pourchassé par les « normaux » qui, bien sûr. l'attrapent sans difficulté. Il n'y a même pas de suspens...



















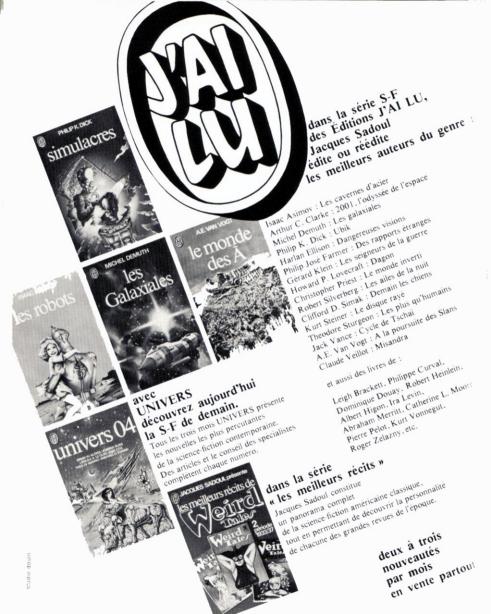








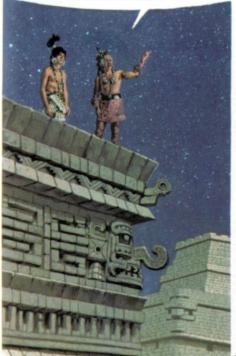


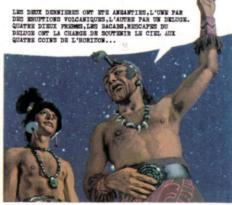




CETTE HISTOIRE COMMENCE IL Y A TRES LONGTEMPS QUELQUE PART AU SUD DU MEXIQUE. EN EUROPE, LA CHUTE DE L'EMPIRE ROMAIN S'ACHEVE ET LE MOYEN AGE SE MET EN PLACE.

...LE CIEL EST PARTAGE EN 13 COUCHES SUPERPOSEES LES UNES SUR LES AUTRES. CHACUNE EST HABITES PAR CERNATUS DISUX.EUGS SOMMES EN CE MONEST DANS LE CINQUIEME MONDS.LES QUARES CREATIONS PROCEDANTES ONT COUND UNE PIN VOLLENTE







---TU YOIS, CHAMPAKOU, IL Y A DES CHOSES QU'IL PAUT COMMUNIQUEN A TES COMPATRIOTES, KAIS IL Y EN A D'AUPRES QU'IL TE PAUDAS GANDEN POUR TOI. LES HONSES ES SONT PAS PETES POUR TOUT ENTENDRE, MAIS TU ES ARRIVE A UN POINT DANS TES RYDISS OU YAINERAI TE









C'EST UNE CHOSE BIEN DIFFICILE A CROIRE ... QUELQU'UN NE VOUS AURAIT-IL PAS INDUIT EN ERREUR . MAITRES





JE VOIS BIEN QUE TU N'ES PAS SNCORE PRET.TU ES TROP JEUNE ET JE REGRETTE DE T'EN AVOIR DEJA DIT AUTANT.PLUS TARD...PEUT-ETRE... DE QUOI PARLIONS-NOUS AVANT CELA? AH, OUI! DES QUATRE BACABS QUI SOUTIENNENT LE MONDE...





CA Y EST ! NOUS AVONS ENCORE GAGNE . BRAVO.CHAMPAKOU !



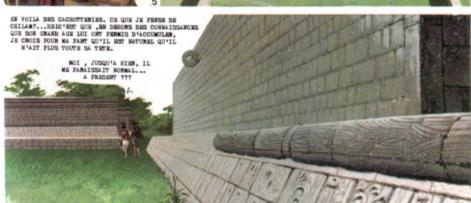


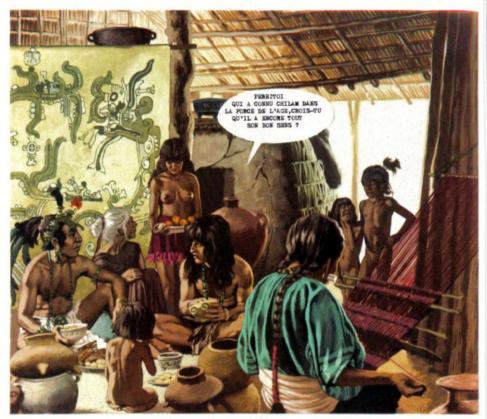


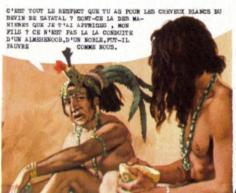




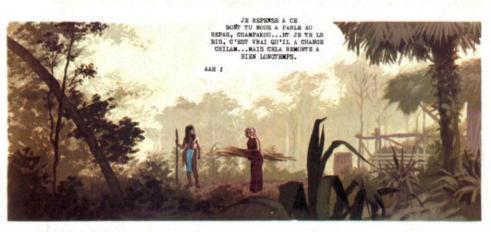










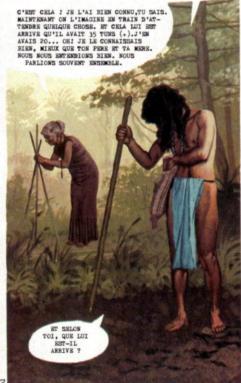




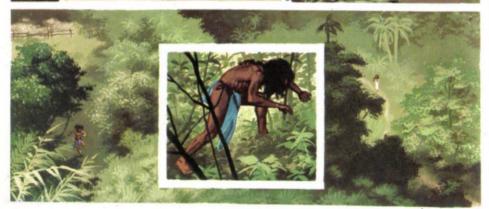
JE L'AI CRU TOUT UN TEMPS POSSEDE PAR UN ESPRIT DE LA PORET. UNE NUIT,IL Y A EU UNE VIVE LUMIERE DANS LE CIEL. PEU DE GENS L'ONT VU. MOI JE L'AI VU. CHILAM EGALEMENT. NOUS EM AVONS DISCUTE, IL A VOULJU EN SAVORT DAVANTAGE ET IL A PAIT DES RECHERCHES DANS LA PORET. UN JOUR, IL EN



ON LE CROIRAIT PREOCCUPE .







# Presses-Pocket

#### Science Fiction

collection dirigée par JACQUES GOIMARD



Auteurs déjà publiés : James BLISH Algis BUDRYS Francis CARSAC Philippe CURVAL Fritz LEIBER Stanislas LEM Catherine MOORE Pierre PELOT POHL et KORNBLUTH Robert SHECKLEY A.E. VAN VOGT Jack WILLIAMSON

Stephan WUL

**Brian ALDISS** Frankenstein délivré

William TEMPLE

Le triangle à quatre côtés

Isaac ASIMOV

L'avenir commence demain (inédit)

à paraître novembre

Roger ZELAZNY

L'homme qui n'existait pas (inédit)

KURT STEINER Les improbables

décembre

Stefan WUL

La mort vivante

Dean KOONTZ Beastchild



Le livre d'or de la Science Fiction

collection dirigée par JACQUES GOIMARD

- un panorama complet de la science-fiction classique et moderne
- · chaque volume est consacré à un auteur ou à un domaine particulier
- des nouvelles fulgurantes, significatives. souvent inédites
- présentation, préface. bibliographie mises au point par les meilleurs spécialistes.

Déjà parus :

**Ursula LE GUIN** Anthologie présentée par Gérard KLEIN

Théodore STURGEON Anthologie présentée par Marianne LECONTE

Frank HERBERT Anthologie présentée par Gérard KLEIN

Norman SPINRAD Anthologie présentée par **Patrice Duvic** 

Le manoir des roses (L'épopée Fantastique tome I) présenté par Marc DUVEAU

























































## LE TRUC SUR BUK

PH. GARNIER

Ce coup-ci ça y est. Je me décide à l'écrire. Je trimballe ce papier sur le Grand Dégueulasse depuis si longtemps qu'il est resté bloqué quelque part. Il a fallu... la pluie, peut-être, cette espèce de pissou de moineau miraculé qui vient de nous tomber dessus en plein mois de septembre. Ca n'a l'air de rien, une petite pluie, mais ici ça tient en première page du Morning Outlook. Avec VIOLENCE IN VENICE et BIKER TERROR ON SANTA MONICA PIER. La pluie de trente secondes en première page, les tremblements de terre de Pasadena en troisième page. It's L.A., man. J'étais donc assis sur mes marches dans mon fauteuil défoncé à essayer de pas crier. De pas hurler à ces deux salopes du fond de fermer leur fenêtre au moins merde. Toute la journée ça avait pas arrêté. Donna Summer, les clébards bouclés chez eux, les ébats dans les draps, rigoletto. Et maintenant Ray Charles geignant son Georgia, with strings, cum feeling, dans la chaleur de la nuit bien sûr. Et je sais pas si c'est ça, l'insanité de vivre ou d'essayer de vivre dans les « courts » de Los Angeles, ou si c'est les boules quiès ou un de ses poèmes qui m'est revenu, mais, bon, je suis là à cogner la Smith-Corona comme un savetier vengeur à moitié fou de haine, à essayer de me calmer moi et mon impuissance et ma colère de vivre cette chierie de vie sans fric et sans misère, à essayer au moins de couvrir la musique du fond et, bon dieu, maintenant c'est... Donovan. Je vous chie pas; et après je vous parie qu'elles mettront « Sex & Drugs & Rock & Roll », elles adorent l'autre estropié. Elles ramènent n'importe qui à la maison, elles ont bon cœur; en ce moment, c'est un dachshund neurasthénique et vicieux qui répond jamais quand on l'appelle mais il s'appelle Flip, ca explique peut-être les choses. On peut l'entendre la nuit ou dans la journée marcher avec ses petites pattes en faisant crisser le ciment avec ses petits ongles CRCH CRCH, un crissement crispant comme un roulement à bille de bicyclette CRCH CRCH, et son gros truc c'est de pisser dans les friskies des chats; ça lui fait sa journée. L'autre pensionnaire est pas beaucoup mieux mais un peu mieux élevé, il ressemble à un apprenti garçon-coiffeur et porte des tricots de peau français qu'il doit payer cher. C'est lui le Disco Queen. Mais là il souffre sans doute parce qu'on vient de passer à Aretha et moi ça va me donner le temps de me débloquer et d'en venir au

Europe. Il en est revenu. Il y retourne. Quel globe-trotter ce Bukowski. Quelle starlette. La bête de scène, vraiment. Bon. Vous l'avez voulu, vous l'avez. Moi tout ce que je peux dire dans l'histoire c'est que j'ai loupé le coche, je vais pas pouvoir placer ça dans l'Express ou Le Monde, encore baisé par le deadline. Moi tout ce que je peux dire là-dessus c'est « c'était écrit », ou encore « Mekhtoub », selon l'immortelle imitation que fait un photographe de ma connaissance d'un chef Touareg qu'il a connu au Sahara pendant la Guerre d'Algérie (après la cinquième cannette seulement). C'était

En 1976 Buk a écrit un truc, « Continent »: Je suis faible. Moi aussi je rêve. Je rêve de/ marcher dans les rues de Londres/ et Paris... Je crois que ca arrive à tout le monde/ de temps en temps./ J'aimerais même visiter/ Andernach en Allemagne, le bled où/ j'ai démarré. Ensuite je voudrais m'envoler pour Moscou voir un peu/ leur réseau de transport en commun/ pour avoir quelque chose de vaguement cochon/ à chuchoter dans l'oreille du maire de/ Los Angeles quand je rentrerai dans cette putain de ville.

Je cite seulement des bouts, comprenezbien, des fois que quelqu'un soit assez fou pour vouloir traduire ses poèmes un jour, des fois qu'ils en soient déjà à se battre à coups de millions pour les droits... voudrais surtout pas avoir l'air de laisser mon étron dans la daubière... Et puis d'abord vous allez pouvoir juger sur pièces, oui, c'est ça, à la télé, chez Chancel, au Palace, même, vous allez enfin voir le bonhomme et comme il est surfait et comme il est pas si vilain qu'on le dit et comme il est même plutôt gentil, timide presque, c'est pour ça qu'il dégueule toujours sur les napperons de la maîtresse de maison. Vous allez même enfin pouvoir lire son meilleur bouquin en prose (à ce jour, j'ai pas encore lu « Women »), ouais, vous allez pouvoir enfin lire « South of No North » bientôt, et ce sera pas ma trado, tant pis pour moi, tant pis pour vous, tant mieux, qui sait, on pourra même plus dire Bukowski c'est génial mais c'est mal traduit. Mais on pourra lire, si on veut. Si on est pas si occupé à juger, à dire si oui ou non c'est beat, punk, nouveau-journaleux, si ça vaut Kerouac, Hemingway ou Paul Bowles. Si véritablement Sartre et Genet... (Et là je ne peux pas m'empêcher de rigoler au gag, sur cet os que tous les publicistes et criticaillonsde-mes-deux se sont empressés de ronger, et même de garder pour la soupe.



C'était la CAUTION, la décharge intellectuelle qu'il fallait. Parce qu'on sait jamais. on est plus sûr de rien ... Si même Elle se met à en parler, Elle et CAVANNA mais avec Sartre et Genet on était paré, plus même besoin de LIRE! Eh ben en fait, selon Buk lui-même, c'est Martin son éditeur qui a pris sur lui de colporter une vague remarque, un ouï-dire. En fait Sartre n'a jamais entendu parler de Bukowski, et Genet en a entendu parler quand il faisait l'idiot à un rallye Yippie dans un parc de Chicago au Festival de La Vie, (mais, bon, Genet bite pas un mot d'Anglais ...). Le Festival de la Vie? Oui, quelque chose comme ca... pourquoi finissent-ils tous mal? par décevoir, toujours? Ca c'est un sujet en soi ; c'est même la matière à une œuvre toute entière (prenez Vailland et tartinez m'en vingt pages) C'est aussi un sujet qui occupe Bukowski, qui l'a toujours occupé. Et encore plus depuis quelques années. Il y a toujours ce truc fascinant chez les auteurs Américains intéressants (les autres sont dans les bars littéraires ou à Hollywood; quand aux Français, ils connaissent même pas, ils vivent une vie rangée...), oui, ce truc de l'auteur composant lui-même sa vie, vivant comme il pense devoir vivre, s'échinant à faire correspondre sa chienne de vie à l'image qu'il s'est forgée de lui-même. Vailland en est un exemple risible mais finalement assez poignant. Hemingway aussi. Et puis il y a Bukowski qui du haut de sa grosse bousine de machine à écrire vous regarde d'un œil mi-farouche mi-entendu et qui renverse la tête et ferme à moitié les yeux et qui croasse finement, comme on souffle la fumée d'une cigarette, « ils m'auront pas, baby... J'ai commencé trop tard... ». Et il est là, le Rommel du haut de sa tourelle. Vous devriez voir cet engin qu'il a dans sa kitchenette, qui prend toute la place, même pas la place de se

faire un peanüt-butter-sandwich, un bousin monstrueux qui semble comme vissé là sur la petite table, comme une mitrailleuse pointée sur le reste du monde : « Ils m'auront pas ».

Et de fait. Ils l'auront pas tant qu'il reste soudé à sa machine. Mais les fumiers s'approchent de plus en plus, et la tension est grande. On peut faire toute une carrière à écrire sur les putes de Western et Hollywood Blvd, les cafards et les voisins déments, les tauliers inhumains et le smog de L.A. On peut faire une carrière avant qu'elle en soit une, mais après... Après, la tentation est grande, et Buk la voit venir de derrière ses yeux clos, de derrière la fumée de ces satanés beedees qu'il fume tout le temps (ce sont des cigarettes indiennes, ou hindoues, ca i'en suis à peu près sûr ; mais je tiens l'orthographe de Peter Sellers...). Et il a beaucoup écrit là-dessus pour exorciser le danger; il y a plein d'histoires dans « South of No North » par exemple, où il raconte ce qui s'est déjà passé (ses lectures de poèmes dont il a honte, et ce documentaire filmé par la télé) et ce qui ne se passera jamais (qu'il espère). Il a écrit une histoire intitulée « Un Expéditionnaire au Nez Rouge ». Dans cette histoire Chinaski/Bukowski fait la connaissance d'un poète déchard mais inspiré nommé Randall Harris. C'est un sale misanthrope qui a le vin mauvais quand il boit, un vraiment sale caractère; mais ses poèmes ont une force, une simplicité vraiment frappante. Et Chinaski continue à le voir, lui soutire des poèmes (qu'il sort par brassées, du fond d'un placard) pour les publier dans un petit magazine dont il s'occupe, La braquette folle. Et Harris est maqué avec cette drôle de bonne femme pas jolie-jolie mais qui le supporte, une poètesse elle aussi, une sauveuse de monde. Et puis un jour Chinaski va chez Harris et Harris n'est pas chez lui il est à la Nou-

velle Orléans, il a été voir un éditeur-imprimeur complètement branque et plutôt sauvage nommé Jack Teller ; Teller était un fils-de-pute comme Harris, mais il avait du gout et il avait sa propre presse. Il ne payait pas, pouvait pas se le permettre. lui et sa femme crevaient la dalle aussi, mais ses bouquins et sa revue étaient vraiment QUELQUE CHOSE. Bien sûr. l'éditeur en question a existé, il opérait bien de la Nouvelle Orléans, il s'appelait Jon Webb. J'ai vu un exemplaire de « lt Catches My Heart In Its Hands » et c'est en papier pulpeux, toutes les pages sont de différentes couleurs, et le magazine The Outsider, j'en ai vu un aussi, il avait des fleurs du désert dedans, des caractères rares et mirifiques. C'était un numéro spécial sur la mort de Patchen et ça coûtait trois dollars à l'époque et celui que ai vu en valait soixante et encore le libraire était un pote ... Chinaski perd notre Randall de vue jusqu'au jour où il apprend qu'il vient d'écrire un roman. Un bon roman. Il retourne le voir et Harris a changé de bonne femme. Il vit avec une blonde, plus jeune, plus belle. L'autre, la sauveuse de monde, l'a quitté ou il l'a quittée, c'est pas clair mais c'est généralement la même chose.

meme chose.

La fois d'après Harris est encore avec une autre femme, plus belle, plus jeune, plus intelligente, et elle a persuadé Harris de quitter la turne pour aller habiter West LA.... Il esten train d'écrire un script, d'a près son roman. Le film est un succès. Harris est toujours un ivrogne mais il a perdu l'habitude de jeter les bouteilles par la fenêtre ou sur le tapis. Il ne boit plus que du vin importé.

que du vin importé. inalement vous avez deviné, Harris finit dans une propriété dans les collines et il a un domestique et un jour Chinaski se pointe pour se faire dédicacer son numéro de Madfly, la Braquette Folle, le numéro spécial Randall Harris, et le domestique lui dit que Monsieur Randall est occupé mais s'il veut laisser un message... Bien sûr Bukowski n'a pas de nez rouge et il n'habite pas à Bel Air; mais il cherche une barraque à San Pedro parce qu'il en a marre du smog, et avec les chèques qui viennent d'Europe il va peut être pouvoir y penser, à quitter le quartier des putes. Oh bien sûr, il est prudent : San Pedro c'est pas Malibu; c'est même pas les canyons. San Pedro est un endroit vieillot coincé entre les hauteurs friquées de Palos Verdes et Long Beach, le port, les champs de puits de pétrole etc.

Un bled vieillot et assoupi; un bon coin; loin du smog... Bien sûr Bukowski n'est pas devenu Mario Puzzo, mais la semaine dernière il recevait la visite de Barbet Shroeder qui veut faire un film d'une de ses nouvelles.

Ils ont pas décidé encore laquelle, mais Buk est parait-il intéressé. Linda a trouvé Shroeder charmant et fascinant. Buk, c'est difficile de savoir, mais le fait que Shroeder vienne de terminer un longmétrage sur Koko, le gorille parlant, avait tout pour qu'il soit bien disposé... Bi puis il y a ce projet du POSTER qui devait être produit pas Playboy Films et la Chaine 28 et qui a l'air d'être tombé à l'eau, mais on y vient, on y vient lentement.....Et on arrive chez lui nous aussi, vous voyez, tout arrive, même avec moi...

On est arrivés Liz et moi vers huit heures, pleins de Tamale pie et d'un peu d'appréhension. Il avait dit huit heures au téléphone. Il avait téléphoné la veille. Il avait pas le temps de répondre par écrit mais si je voulais passer ce week-end, ça irait



plus vite. Il réserve les week-ends pour ses audiences. Le reste du temps il le passe apparemment à Hollywood Park à ouer les bourrins et la nuit à boire du vin

On s'est amenés avec deux bouteilles de an blanc; il nous a remercié et il a dit audrait mieux mettre ca au frigo et il a ouvert le frigo et les bouteilles ont été reoindre les six ou sept autres qui étaient de jà là et il a ouvert la première d'une lon-

que série, un vin Allemand très fruité qu'ils aiment beaucoup, Linda et lui. \_inda Lee est sa compagne ; ils vivent ensemble trois ou quatre jours la semaine Faut que je me repose »). Linda possède restaurant végétarien à Redondo Beach, fume des beedees (ou bidis). Elle est chouette et forte. Si vous lisez entre es poèmes vous savez que quand il y a du petard elle a souvent le dessus. Linda est peut-être la raison derrière les beedees ou les kimonos courts qu'ils portent tous es deux ; apparemment ils ont dégotté ce quor store fabuleux, le proprio est Japohais. La bonne femme « porte cette sorte pe boîte accrochée à son cul ». (« C'est pas ne boîte » dit Linda. « Ca y ressemble » dit Bukowski. Puis, se ravisant, il lâche la seule vacherie sexiste ou simplement de mise avec sa réputation : « Moi je vois une boite et toi tu vois un nœud ; c'est pour ca que toi tu feras toujours des sandwichs et moi des poèmes. »). Liz et Linda sont outes deux allées aux Indes et au Népal. alors il y en a que pour elles. Nous, on se contente de siroter le blanc et de causer Volkswagen et boules guiès, dont il est un arouche et éloquent défenseur. Je lui reate par le menu mes malheurs avec mon Squareback 69 et il me rassure: « Fais uste gaffe aux valves; la couille avec Volkswagen c'est les valves, faut les remplacer souvent sinon tout le foutu bordel pète en gerbe. Mais tu sais, faut pas t'en faire: Les voitures c'est comme avec les temmes; tu commences par avoir plein d'ennuis avec, et puis arrive un moment ou elles marchent au poil pendant un long moment. Après ça, quand ça redéconne, a c'est fini. » Les boules guiès viennent sur le tapis guand on discute proprios. overs, et le fait qu'on habite tous les deux dans une « court », ces espèces de logements à un étage réunis autour d'un patio, la forme originale de logement moderé de Los Angeles, ces petites merveilles blanchies à la chaux, couvertes de tuiles qui tiennent le coup, ces asiles de ous miniatures, ces zoos infernaux parce que c'est à peu près les seuls endroits à L.A. qui acceptent les gosses et es chiens). Les courts sont en voie de disparition, boulottés régulièrement et paperment par les agents immobiliers qui construisent à la place ces monstruosités médiocres à trois étages qu'on appelle appartements » et qui sont la version Hollywoodienne du HLM de luxe, tout dans la piscine et rien dans les cloisons. Le secret avec les voisins et les appartements, c'est ca .... » et il court chercher un truc dans la chambre, pour en ressortir avec une paire de machins roses en caoutchouc résolument obscènes; ce sont les «ear-plugs» qu'il utilise et comme leur nom l'indique elles ressemblent plus à des débouche-chiottes en miniature, ou a de minuscules godemichets, qu'aux boules de naphtaline rosâtres communément vendues en France sous e nom de Boules Quiès. Ces engins ont air positivement diaboliques; ah je le retrouve enfin, mon vieux déqueulasse ! Je pousserai plus tard le groupisme jusqu'à acheter une paire de ces engins pour imiter le grand homme, et elles valent abso-

lument que dalle, ni contre le perroquet, ni contre Donna Summer. Pas possible. elles devaient être fabriquées en Allemagne ... Sur le sujet de l'Allemagne, il faut y aller prudemment. Je le charie un peu comme ca en passant, je lui dis que s'il fait un tel malheur en Allemagne c'est que les Boches ont un faible pour les enfants terribles, pour les pères-fouettards qui leurs cinglent les miches à coups de martinets littéraires. Tous ces génies Américains bien Allemands... Miller. Tout ça ... Bukowski aussi, avec ses docteurs Nazi et toutes les vannes qu'il envoie aux Allemands. « Moi, j'ai dit du mal des Allemands? Me rappelle pas ... » Il renverse la tête, ferme les yeux .... Seraitil comme Billy Wilder? En tout cas il veut aller au pays, voir son oncle là-bas. En fait le voyage a été un peu plus qu'un triomphe. C'était mieux et pire que Jerry Lewis ou Meyer Lansky retournant en Is-Enfin non, n'exagérons rien, m'enfin il y avait les caméras pour un documentaire, around the clock, et une lecture triomphale à Hambourg .... Et la

télé Les bouteilles continuent d'arriver et Linda trouve le Vouvray « un peu sucré », ce qui après le vin Allemand et tout ca me rendrait un peu vindicatif si je n'étais déjà si bourré. Buk a encore eu une bonne journée à Hollywood Park aujourd'hui, il s'est fait \$ 200 .... « Hey, » fait Linda, « on devrait emmener Philippe et Liz aux courses une fois .... » Et notre homme prononce la sentence, comme un père : « Si tu veux un conseil, mets jamais les pieds sur un champs de courses. » Il m'a déjà dit (par écrit, ou dans ses poèmes) de « ne pas fréquenter les bars », « pas jouer au billard à poches », et le voilà qui dédicace un exemplaire de « Love Is A Dog From Hell »: Il écrit « Love is a dog from anywhere, just don't let it bite you. » Alors qu'est-ce qui reste? Le bouquin de poèmes est sa manière à lui de me « soudover » comme il dit, pour que je lui laisse les photos que Gindreau a pris de Linda et lui. Il v en a une où on le voit pris d'un rire Hustonien ... Ils sont sur la plage de Santa Monica, pas loin de la jetée-foire-d'attraction où un jour Chinaski a trouvé le Diable (The Devilwas Hot). Les photos de Gindreau remettent la conversation sur les rails et Buk remet son régime sur le tapis. Il est très fier d'avoir perdu tant de kilos. « Toutes ces photos que ton pote a prises, elles sont super, il avait sa facon à lui de prendre trois photos pour à la quatrième, te surprendre sans défense. Mais sur toutes les photos je suis gras et vraiment mal en point. C'est ce qui m'a décidé. Maintenant je bouffe plus de viande, que du poisson et de la volaille. Et plus de bière. Que du vin, et du bon vin. Un autre verre?» (En fait ça c'est la licence poétique la plus éhontée parce que Buk ne demande jamais, il verse.)

Et on a causé et causé et bien sûr j'ai oublié presque tout, mais pas la façon dont il avait de renverser la tête et de fermer les yeux et de vous débiter une histoire, il raconte beaucoup d'histoire et certaines je les connais par cœur parce que non seulement je les ai traduites mais des fois il les raconte deux, trois fois, dans ses nouvelles, dans ses soit-disant romans, dans ses poèmes, et là il raconte le coup de la révolte à Santa Anita, le coup où les gens l'avaient tellement à la caille à cause d'un coup fourré des commissaires qu'ils avaient failli faire tomber



Pearce de son cheval ... Buk renverse la tête, ferme les veux et raconte ca, comme je l'ai entendu raconter ça des dizaines de fois, en lisant, en lisant tout haut, en traduisant, en écoutant les deux disques qu'il a fait, et c'est la même histoire, mais il raconte sans rougir, sans embarras, parce qu'il ne se souvient sans doute plus l'avoir déjà racontée. Et ça je ne l'oublierai pas. Tel qu'il voit les choses, si Pearce s'était fait jetter de cheval ce jour-là par la plèbe, si les gens avaient enfin décidé de s'unir et plus se faire enculer, la face du monde aurait changée. Et pour ca, pour moi, Bukowski: la face du monde sur un champ de courses. Le monde dans un cendrier. La misère résumée dans une conversation de bar. Il se montre très indulgent avec mes « problèmes de traducteur », mais guand i'ai fini mes salades et mes gérémiades (je me plains évidemment de mes éditeurs, et non sans raisons, bien sûr), il me dit seulement :« Ecoute. T'essoufle pas sur ce terrain. C'est LEUR terrain. T'es forcé de perdre, reste derrière ta machine et tape »

C'est bien beau tout ça mais la vessie a des raisons que la raison... Et je me retrouve dans la salle de bain et bourré comme je suis je peux pas m'empêcher de rigoler en voyant que, de toutes les marques de p.g. et de serviettes en papier, QUELQU'UN a choisi la marque Marina. Marina c'est le nom de sa fille, la fille qu'il a eu par cette « sauveuse de monde » pour qui il écrit de temps en temps un poème attendri et gêné. Sa fille pour qui il cache ses sentiments derrière des poèmes cryptiques... ou un recoin de sa salle de bain. (Il y a aussi un bateau à voile miniature dans la baignoire baptisé le Linda d'un côté, et Marina de l'autre). Et j'aurais peut-être à rougir de jouer les voyeurs et de faire l'inventaire de son linge sale, de faire les poubelles de celui qui est mon hôte, mais c'est le meilleur moven que j'ai (à mon avis) pour indiquer aux gens la complexité du bonhomme. l'ambiguité de ses poses et de son ton ; juste un petit signal pour vous prier de ne pas être trop hâtif dans votre jugement, oublier les surenchères publicitaires et journalistiques pour une fois, et chercher à vraiment LIRE le bonhomme, en Anglais si possible, lire tout, les mauvais livres comme les bons livres. Sur ME-MOIRES D'UN VIEUX DEGUEULASSE, II est d'accord avec moi : « Ni fait ni à faire. Du journalisme. Mais dedans il y a quelques histoires vraiment chiadées... » Comme celle du joueur de base-ball qui vole... « Ouais, ça c'était plutôt bien.. traduire ça, t'as tartiné des pages et des

J'aime assez moi aussi. J'ai vu que pour pages de notes, il a fallu que t'enseignes les règles du baseball à ces pauvres diables ! ». Oui, et j'ai bien peur de ne pas avoir réussi. Mais pour moi, les notes ce sont les excès de la passion, ceux qui justifient le fait d'entreprendre une traduction; la France, l'Allemagne, la Hollande, maintenant l'Espagne et la... Suisse? Il lève les yeux au ciel. No comment. Et il ne veut pas élucider le fait qu'il se considère toujours comme un poète.

Pas un « écrivain ». Il y a dans le fait d'être un poète en Amérique quelque chose de très différent, de très spécifique: Les connotations ne sont pas les mêmes. C'est moins, disons, littéraire. C'est choi-



sir la dèche. Les petits magazines. La mini-gloire. C'est jouer ce personnage qui hante Bukowski, celui du poète bravache, du desperado du monde moderne. Le role du Dernier des Hommes

Est-ce que les autres poètes viennent le voir? « Ils m'envoient leurs trucs. Je balance tout ça ». fait-il avec un geste éloquent vers la poubelle. Mais il faut dire aussi qu'il peste par écrit contre les gens qui lui écrivent, se vantant de ne jamais répondre... Et il se trouve que je sais pertinement que ce n'est pas (toujours) vrai. Et son numéro est dans l'annuaire. Il en a



même fait le titre d'un de ses poèmes : 462.0614. Evidemment, il se plaint de tous ces étudiants, de tous ces fans, de toutes ces bonnes femmes photographes « qui veulent seulement tirer mon portrait Alors que moi je veux tirer ... » et peste contre tous ces gros culs qui se trissent une fois pris le cliché « et ils promettent toujours d'envoyer les photos et je reçois jamais rien ». Tous ces gens qui lui téléphonent pour SAVOIR, pour vérifier, pour lui demander conseil. Et Bukowski écrit: « J'écris pas parce que j'en sais plus que d'autres / quand le téléphone sonne moi aussi j'aimerais / entendre des paroles qui pourraient soulager un peu ça. C'est pour ça que mon numéro est dans

l'annuaire ». Bukowski a pas pissé dans le cendrier. Bukowski a pas gerbé sur la carpette. On a pas discuté de l'avenir du roman ni de l'effet de la musique de Chostakovich sur les bégonias. On a parlé de proprios et de voisins (ils veulent le virer à cause du bruit que fait sa machine à écrire la nuit). Le proprio vient de refaire les peintures de l'appartement. « T'as vu ce vert gerbeux dans les chiottes? tu sais, t'as pas le choix. Ils t'imposent ça. Et tu sais pourquoi?» Là il ferme les yeux et son sourire indique qu'il est sur le point de vous livrer la clé du mystère de l'Univers : « Les SOLDES, les INVENDUS. Toutes les couleurs dégueulasses que personne veut, tu les retrouves dans ces appartements, dans les meubles et tout ça... c'est ce que te refilent les tauliers... »). On a parlé de voitures et de boules quiès. Il n'empêche qu'on s'entend sur un point tous les deux, même si on n'a pas besoin de le mentionner: Un mensonge qui sonne bien est préférable à une vérité plate et sans intérêt; si votre métier se trouve être l'écriture, le tapage nocturne ou le gribouil-

A quatre heures on décide qu'il est temps de partir. Moi je suis complètement à côté de mes pompes, mais content. Liz s'est arrêtée de boire il y a une heure ou deux. Buk et Linda donnent tous les signes de vouloir continuer toute la nuit, et tous les signes d'en avoir l'habitude. Ça fait rien, c'est du bon vin, d'importation... J'ai peine à imaginer Linda dans un restaurant végétarien, mais après j'ai vérifié, j'y suis même aller, au New Prop Inn (jeu de mot végétarien donnant à peu près : « Amenez-vous » (dew drop=goutte de rosée, drop in-amenez-vous. Inn-Auberge). On devrait peut-être traduire par « Auberge-Inn ») WOAH! J'ai encore plus de mal à traduire le végétarien que l'Anglais mais c'est rien comparé à mon désarroi devant la perspective de manger un lunch composé de jus de légumes et de voir que tous les sandwichs ont dedans une bonne dose d'alfaga sprouts, cette chose innommable qui vous reste dans le kiki). Il y a Meher Baba au mur, sur les quatre murs, et un poster de Buk au milieu ; sur la table il y a une pile de vieux numéros de Wet et deux bouquins de Buk... Le menu est dessiné par Buk, dans son style inimitable (II dessine partout, sur ses lettres, et toujours la même chose : des chiens, une espèce d'ivrogne genre Mister Maggoo, des soleils et des fleurs. Il peint aussi. Il venait de finir « un chouette truc, un type en train d'enculer une chèvre, mais ça je crois que je vais être obligé de le donner à mon avocat, un type qui m'a sorti d'affaire pour une histoire de conduite en état d'ivresse; plus d'une fois ... »).

Et je sais que c'est dur à imaginer, aussi

dur peut être que Buk en kimono court. genre jupette, fumant des bidis (ou beedees, tout dépend de votre Hindustani Mais le bonhomme est là, entre les lignes. Et ce soir j'ai tué tout le monde, j'a même pas entendu si les deux folles ont joué Tom Jones (après lan Dury d'habitude elles jouent Tom Jones, me demandez surtout pas pourquoi); j'ai juste sifflé mes boites de Rainier et j'ai cogné sur les touches et le bonhomme est sensé être là. Et j'espère qu'il l'est. Sinon vous feriez peut-être mieux de lire ses livres. Et ce soir faudrait pas beaucoup me pousser pour dire que ses meilleurs bouquins sont encore ses poèmes, surtout les derniers Des poèmes qui racontent quelque chose clairement et simplement, qui sont là lourds sous le maillet de l'Underwood lourds sur la page. Des poèmes qui la plupart du temps font le poids sur la page comme Bukowski fait le poids sur la bascule. Pour le prochain combat il sera encore plus léger, comme Ali à la Nouvelle Orléans contre tous les Spinks du Monde, poisson et vin blanc... On a vidé six ou sept bouteilles et je sors de chez lui à quatre pattes, mais lui va visiblement continuer. Il renverse la tête et ferme les yeux. « revenez-nous voir un de ces jours... »

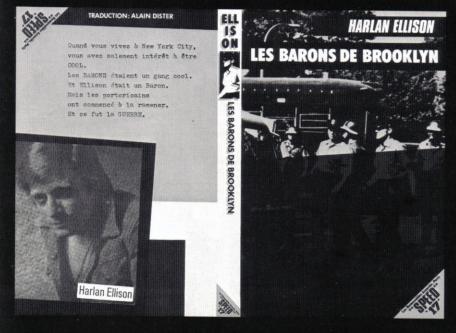
Et Liz le trouve sexy, pas du tout le Père Fouettard qu'elle attendait, et Liz heureusement s'est arrêté de boire un peu plus tôt et elle nous ramène à notre clapier de West L.A. et la Volkswagen marche au poil et je gerbe mon tamale pie partout sur la portière, dans le vent parfumé de Los Angeles, de Western à Pico, de Pico à Santa Monica Bld et puis après coucouche panier. Et ce soir tous les déments semblent dormir, les chiens aussi, même les hélicoptères de flics sont en congés Au bout de l'allée on entend les micros du Jack-in-the-Box beugler dans le lointain « three burgers, hold the pickle, two tacos, fries with ketchup...» Pas de repos pour les rois du graillon. Pas de repos pour Smith -Corona, plein son cul elle en

Et ce soir je me demande bien si ce que je viens de recracher va arriver à temps avant que le media-blitzkrieg ne vous rende malade de Buk avant même d'y avoir seulement goûté. Je me demande aussi si je dois revoir Bukowski. Linda a dit que peut-être le week-end prochain. Je devrais peut-être leur donner un cours sur le Kir et les bigorneaux (no tiny assholes in the bigorneaux, Bukowski...), les prévenir contre les garçons de café parisiens... ou contre les éditeurs... Et peutêtre dois-je y aller seul... humm... fermer les yeux... taste it... Rester rivé à la machine... Oui, peut-être lui refiler cette carte postale du Palais Idéal du Facteur Cheval... Il aimerait peut-être autant ca que Shroeder et son gorille parlant. Moi j'attends le dachshund... CHGR CHCR sur le ciment... Le dachshund est devenu un bout de barbaque fascinant. c'est la bestiole favorite de pervers renommés comme Lou Reed ou Andy Warhol. Jamais lan Dury n'aurait un dachshund. Je vois pas Bukowski avec un dachshund (« J'ai toujours eu les bestioles de mes bonnes femmes »). Mais je sais pas pourquoi, ce soir, le dachshund est pour moi comme la « Main du Sort », et je l'attends, et il va venir, je sais, avec ses petites pattes et ses petits ongles crissant sur le ciment pour me rappeler comment je vis.

> PHILIPPE GARNIER LOS ANGELES - SEPT. 78

### 1977: les Humanoides vous font découvrir Charles Bukowski...

### 1978: les HUMANOIDES vous révèlent HARLAN ELLISON



LES BARONS DE BROOKLYN un nouveau Speed 17 traduction Alain Dister LES BARONS DE BROOKLYN la guerre des gangs de New York car Ellison n'a pas écrit que de la SF.





Tout le monde aime jouer; en cinq mots, voilà donc cette chronique légitimée imparablement. Elle est au reste une occasion de crier une fois de plus, toujours avec le même plaisir: « A bas la France ! » La situation des jeux en France est misérable. Nous pourrions le démontrer par des statistiques (80 % des jeux de société achetés en France se répartissent entre seulement huit jeux différents). Nous préférons le démontrer d'une manière plus ligubre : en examinant le catalogue automne-hiver 78-79 de la Redoute de Rou-

Ce atalogue veut manifestement offrir à l'achat par correspondance tout ce qui est nécessaire à la vie. Et, sur 931 pages, il ne propose que quatre pages de jeux. A peine autant d'espace que pour les accessoires pour chiottes, trois fois moins que pour les gaines amincissantes...

Dans ces quatre pages, passons sur le tootball de table et le billard électrique idem (51 x 27). Passons sur les coffrets familiaux bourrés de cartes, de jetons et de petits tapis, et qui permettent de s'adonner au trictrac, à la roulette et à des discines d'autres choses pas toujours en-nuyeuses, mais pas nouvelles non plus. Passons sur les jeux venus de la télévision (LE MOT LE PLUS LONG, etc), non sans remarquer au passage que l'excel-

lent Maître Capello ressemble de manière angoissante à Mister Hyde. Passons enfin (provisoirement) sur les classiques anciens ou récents, plaisants ou sots (Echecs, Monopoly, Scrabble, Mille Bornes, Cluedo). Passons même sur PIEGES, dont nous devons avouer que nous ignorons tout, à notre grand dam. Restent douze jeux en boite. Eliminons ce qui est directement et abjectement éducatif: LE VOYAGE EN FRANCE qui « permet de connaître la France touristique et culturelle », dit le catalogue (Pouah! dirons-nous); le sinistre ELEC-TRO, ou il faut répondre à 1176 questions stupides d'histoire et géographie en enfonçant des fiches dans des trous (si la réponse est bonne, un lumignon brille; misère!); L'AUTOROUTE, qui veut ancrer dans les chères têtes blondes le goût de l'argent, du mariage et des véhicules à essence

Accordons un instant d'attention éberluée à la BONNE PAYE: « la vie de tous les jours dans un contexte où foisonnent l'humour et la drôlerie. Coups de chance, factures, prêts, rappels d'impôts...». Voilà qui est hilarant, en vérité.

Avec RISK, perfectionnement discutable de la CONQUETE DU MONDE ça devient moins lugubre quoique plus militaire. RISK est un kriegspiel réduit à sa plus simple expression. Sur une carte du monde divisée en territoires, des unités militaires bougent, et s'affrontent à coups de dés. C'est rudimentaire, mais ce peut être opportunément compliqué par l'adjonction de vos propres variantes. Des modifications minimes peuvent changer entièrement la physionomie de la chose. Songer par exemple qu'il suffit de donner l'avantage à l'attaque et non à la défense, dans le cas de lancers de dés de valeur. pour engendrer une stratégie inverse, guerre-éclair au lieu de guerre d'usure. Variez donc. Diversifiez vos unités. Ajoutez des bateaux, des avions, des missiles, des épidémies, des catastrophes naturelles, des poutches. Prenez de l'aspirine. RISK est potable. Il est cependant mesquin que l'unique kriegspiel proposé par la Redoute de Roubaix nous permette au mieux de devenir le maître du monde. avec un rire dément, quand il y a déjà sur le marché anglo-saxon une douzaine de jeux ou l'on peut se farcir des galaxies entières (on en recausera)

TOUCHE-COULE COMPUTER (il semble que ça s'appelle ainsi) est un jeu débile et réjouissant. Ce n'est rien d'autre qu'une brave bataille navale, mais l'adjonction d'un dispositif électrique le rend particulièrement indiqué pour les insomniagues muets. D'une part, en effet, les adversaires n'ont plus besoin de se parler, il leur suffit d'enfoncer des fiches. D'autre part la machine imite le sifflement des projectiles et, en cas de coup au but, le fracas des explosions (font défaut cependant les cris horribles des chauffeurs ébouillantés). C'est donc vers trois heures du matin qu'il convient de jouer à ça dans votre h.l.m. La destruction de la flotte ennemie s'accompagnera du surgissement des voisins en fureur et en chemise. Couvrez-les aussitot de mazout, ils figureront les naufragés.

Le gadget silencieux du TRIANGLE DU DIABLE ne présente en revanche aucun intérêt. Dissimulé dans un nuage en plaştique qui a l'aspect d'une bouse et un gout insipide, il s'agit d'un aimant qui fait disparaitre les navires qui passent à sa portée au cours de trajets à but commercial. Fabriquer avec le triangle des Bermudes un jeu si dénué de poésie et de fantastique, c'est vil.

D'autres fabriquants ne recourent même pas aux effets sonores ni aux aimants pour fourguer cher des jeux qui n'ont jamais requis d'autre matériel que deux crayons et du papier. Ils se contentent de les plastifier. Ainsi de PUISSANCE 4 qui n'est, pour 54 francs, qu'un jeu de mor-pion de COGGLE et BOGGLE (29 francs chaque) où il faut faire des listes de mots à partir de lettres tirées au sort, et qui ne sont donc que des variantes du « baccalauréat » de notre enfance. Ainsi encore du MASTERMIND qui n'est qu'un « zanzibar » appauvri et plastifié. On sait que le joueur de zanzibar doit découvrir un mot secret en proposant au codeur des mots de même longueur, le codeur lui signalant la présence éventuelle de lettres communes au mot secret et au mot proposé. Le MASTERMIND, c'est la même chose, sauf que les 26 lettres de l'alphabet sont remplacées par six ou huit fiches colorées, selon les versions. (Dans la version la plus évoluée, il est juste de signaler que les 26 lettres de l'alphabet sont remplacées par les 26 lettres de l'alphabet, ce qui est un trait de génie. Reprenez donc un peu d'aspirine). Et tout ça est en plastique gai, et se vend bien depuis qu'il y a sur la boite la photo d'un cadre supérieur bien vêtu avec une gueule de crétin, et que ça s'appelle MASTERMIND-LE CERVEAU, tandis que personne n'en voulait quand ça s'appelait LE PLUS MALIN, il y a quelques années.

Enfin, LOGIC 5, concurrent du MASTER-MIND, fonctionne sur le même principa (toujours le zanzibar), mais avec des chiffres, et le codeur est un ordinateur. L'idée paraît bonne, vu que le codeur n'a rien à fiche au zanzibar pendant que le décodeur réfléchit. Mais l'idée n'est pas bonne, car la meilleure part du plaisir, dans les jeux de décodage, vient évidemment de l'humiliation infligée à l'adversaire. Or l'ordinateur de LOGIC 5, trop simple, n'est programmé ni pour ressentir l'humiliation, ni même pour la simuler. L'exemple de TOUCHE-COULE COMPU-TER prouve pourtant qu'il ne serait pas sorcier d'ajouter un dispositif qui lacherait une bordée d'injures, d'une voix amère, en cas de décodage. En attendant, jouez au zanzibar avec des crayons, du papier et un être humain. C'est moins cher, meilleur, et plus écologique.

Voilà pour les jeux proposés à l'achat par la Redoute. C'est misérable. La situation des jeux en France est misérable. Mais moins que l'an dernier. Les cadres français, anxieux de paraitre intelligents, jouent de plus en plus. Michel Rocard s'est fait photographier devant un jeux de Go. Séchez vos larmes, le bout du tunnel est au coin de la rue. Je descends acheter de l'aspirine, je remonte le mois prochain et on cause de tout ça sans s'énerver.

GENERAL-BARON STAFF

## PLAY IT AGAIN DUPONT





6 Mastermind en 3 modèles.
Il consiste à deviner par déductions successives la combinaison pensée par l'adversaire. A partir de 8 ans.

























Sex Pistols

Dans la même collection :

Bokowski : Postier STP/Rolling Stones

#### Collection Bibliothèque Aérienne







Village Aérien

Gaston Leroux

Testament d'un excentrique

Dans la même collection : Edgar Poe : la boite Oblongue Verne : Wilhelm Storitz Verne : La mission Barsac

Verne : L'épave de Cynthia Verne : Jean Marie Cabidoulin

#### COLLECTION AMBLER







Plus de Roses

Dimitrios

Frontière des Ténèbres

Hors série et divers : Docteurs Assassins Lovecraft/Druillet

John Brunner : La Planète Folie Conney: Immortels en conserve Monnerie: Si les OVNIs n'existaient pas?

#### L.F. éditions: 15/17 passage des Petites Ecuries 75010 Paris.

	EDGAR POE/BOITE OBLONGUE	
٠	VERNE/WILHELM STORITZ	Ġ
١	VERNE/MISSION BARSAC	ė
	VERNE/VILLAGE AERIEN 25	
	VERNE/EPAGE CYNTHIA	
	LEROUX/MOHICANS BABEL 32	
	VERNE/ILE A HELICE 32	
	VERNE/JEAN MARIE CABIDOULIN	Z
	DOCTEURS ASSASSINS 38	
	AMBLER/DIMITRIOS	
	AMBLER/PLUS DE ROSES 40	٥
	AMBLER/EPITAPHE POUR UN ESPION 30	٥
	AMBLER/FRONTIERE DES TENEBRES	j
	AMBLER/TRAFIQUANTS D'ARMES	'n
	CONEY Immortels en Conserve	
	BRUNNER La Planète Folie	÷
	STP/ROLLING STONES 40	ζ.
	BUK/VIEUX DEGUEULASSE	
	SELBY/LE DEMON	
	BUK/POSTIER 25	
	SEX PISTOLS 40	٥
	LES OVNIS N'EXISTENT PAS 48	
	BIERCE/LA RIVIERE DU HIBOU	ś
	VERNE/TESTAMENT D'UN EXCENTRIQUE 60	
	ELLICON/LEC BARONE DE BROOKLYN	۲

Pas de paiement contre remboursement + 20 % pour l'étran-ger. Prévoir un délai de livraison d'au moins quinze jours.

NOM	. ,																									
PRENOM	77																									
ADRESSE																										
CODE PO	S	Т	A	ı						l	.(	0	(	Α	L	ı	T	E								



PAIEMENT CI-JOINT PAR O CHEQUE BANCAIRE O CCP (21.904.42.W Paris O Mandat

#### « HISTOIRE D'O » DE GUIDO CRÉPAX



Le « Chef d'Oeuvre » de CRÉPAX dans la plus belle édition jamais réalisée en bande dessinée vous est offert par L'HÉRÉSIARQUE au tiers de sa valeur.

Un « Pavé » de 2.800 kg ! Très grand format 245 x 310 Une réalisation d'un luxe inouï: emboîtage et reliure pleine peau, titres à l'or, tranche supérieure dorée à l'or, 4 pages de garde décorées d'un dessin de Crépax à l'or sur fond noir. papier Neige des Papeteries Libert.

Un dessin de Crépax tiré à part sur vélin d'Arches crème accompagne l'ouvrage.

Tirage limité à 5000 exemplaires, tous numérotés. Valeur: 600 F.

Prix de l'Hérésiarque : 195 F + 16,20 F de port.

Le plus célèbre des romans d'érotisme qui soit au monde « magnifié » par le génie de Crépax. En effet, le texte déjà terriblement corrosif de Pauline Réage voit sa puissance décuplée par la violence du dessin de Crépax. Le chefd'œuvre de la B.D. Un livre indispensable.

Remarque : une adaptation du texte de Pauline Réage, faite par Yves de Saint-Agnes, figure au regard des planches.

#### BON DE COMMANDE A RETOURNER A:

L'HERESIARQUE,	3,	rue	Darius-Milhaud	94440	SANTENT

NOM	PRENOM	,
Rue	Nº	
Localité	Code postal	

Désire recevoir un exemplaire « Grand Luxe » de : « Histoire d'O » de Guido Crépax

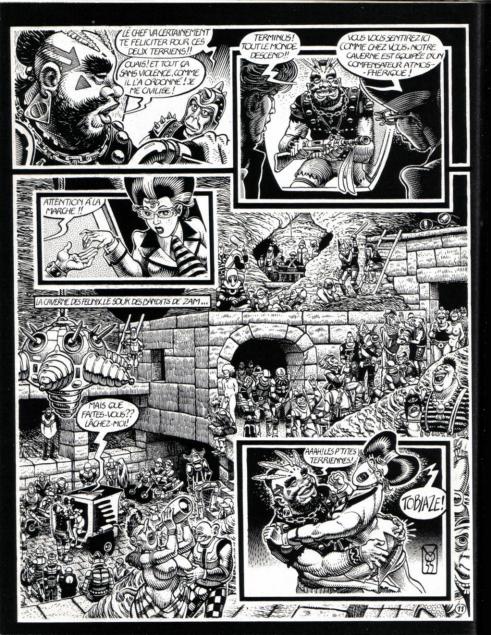
Ci-jo	int mor	réglem	nent de	195	 16,20	r de	port	= 211	,20
par	ПС	hèque	bancai	re	CCP		Man	dat-le	ttre



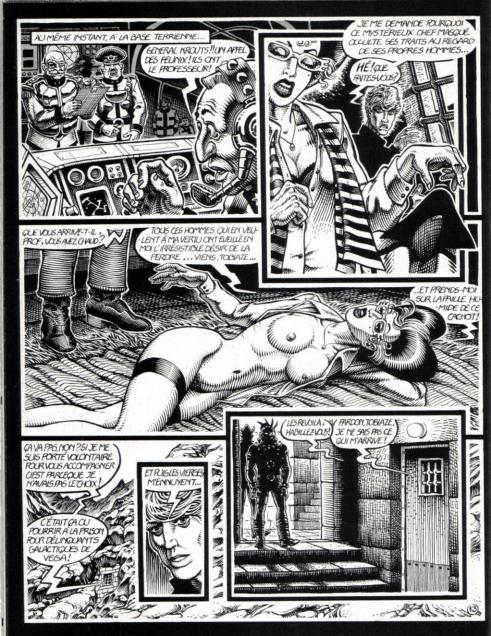


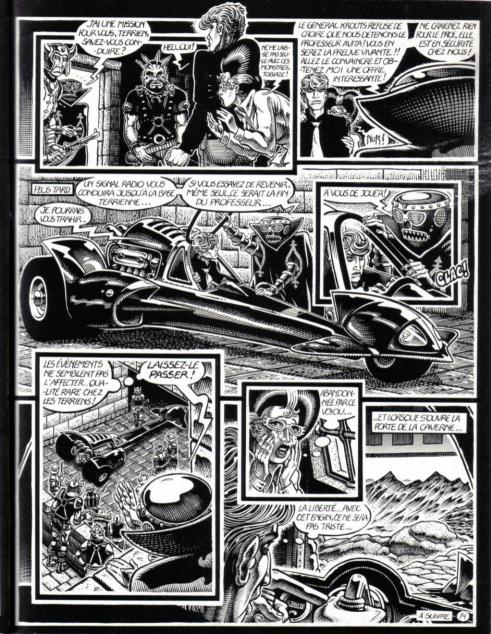












# METHOPOINS

Le cinéma B étant passé au premier plan à défaut d'autre chose, apparaît le cinéma C; Lettre lugubre. C'est un peu comme l'opium, en beaucoup moins attrayant. Les fumeurs pauvres se contentent de dros le résidu d'opium, et les très pauvres n'ont à se fourrer dans les poumons que du dros de dros; le résidu du résidu. On en est à l'Chaque film est un pas en arrière. Ou bien on stagne. Ce qui revient sensiblement au même, puisqu'on avance pas!

#### USINE

Encore un coup à la Robert Stigwood à quiclea va encore rapporter quelques millions de dollars, en attendant mieux; c'est à dire SGT. PEPPER LONELY HEARTS CLUB BAND un film sur les Beatles comme vous pouvez aisément le deviner avec les Bee Gees et Peter Frampton dans le rôle du célèbre quatuor! De auoi se la mordre!

Sinon, dans le genre grand spectacle à vous faire frétiller l'épine dorsale il vous faudra patienter encore un peu. En tous les cas ce n'est certainement pas THE SWARM le nouveau Irwin Allen qui y parviendra! Allen on savait déjà que c'est l'usine mais au moins jusqu'à maintenant c'était assez efficace; c'est devenu carrément grotesque!

Recette : on prend quelques vieux acteurs et ernom en l'occurence Widmark et Fonda. On les sous-paye. Et on colle leur photo format identité sur une affiche genre grandiose, perdu au milieu de grands inconnus. Bonne publicité, mauvais film!

Là, ce sont les abeilles qui sont en cause. Tout le règne animal va y passer I Evidemment ce sont des abeilles géantes, dangereuses, ne se déplaçant qu'en vastes nappes englobant et détruisant tout sur leur passage. Elles sont africaines de surcroit, les sales bestioles L'allégorie n'échappera à personnel Le péril du Tiers Monde, quoi l'Comme chacun sait, ils n'ontrien à jaffer et ne rêvent que de déverser sur le preux peuple américain des torrents de bombes les plus atomiques possibles III Si c'est pas un scandale ! Après tout ce qu'on a fait pour eux !

La morale de l'histoire est double : vendez donc des armes aux sous-développés et c'est une horde bestiale qui se retournera contre vous, autrement dit, oignez vilain il vous poindra, etc. Et vive le protectionisme I

Cela dit, ça démarre plutôt bien dans une espèce de base américaine qui rappelle très fort LE MYSTERE ANDROMEDE: des mecs en combinaisons débarquent au milieu d'un amnocellement de cadavres ... Très impressionnant I Malheureusement la suite se traine lamentablement. D'ailleurs Fonda, dans le rôle du bon savant dévoué, a vraiment l'air des plus embarrassés de s'être laissé prendre à un tel piège I Katharine Ross est gentiment nulle. Et le duo amoureux Fred Mc Murray-Olivia de Havilland ne se contente pas de friser le rdicule, il y saute à quatre pièds joints I Pour Widm2rk, la momification approche.

Vous n'avez jamais été piqué par une abeille morte?

#### VPAC

Vous avez vu BULLITT? Vous avez vu FRENCH CONNECTION? Yous vous êtes délectés des exploits ultra-violents de L'INSPECTEUR HARRY? Je ne vois réellement pas pourquoi vous iriez vous faire chier à ingurgiter DRIVER malgré un Bruce Dern époustouflant, un Ryan O'Neal plus mono-expressif que d'habitude et une Adjani palotte!

L'ORDRE ET LA SECURITE DU MONDE voudrait tellement faire américain que c'en est touchant. En fait on ne sait pas exactement s'il faut y voir: naïveté ou mercantilisme maladroit?



Dans la série y'a-pas-de-raison-que-cesoit-toujours-les-mêmes-qui-raflenttout-le-blé : LES MAINS DANS LES POCHES, un compromis répugnant entre GREASE et AMERICAN GRAFFITI ; DIEU MERCI. C'EST VENDREDI une sorte de remake complètement raté, de LA FIF-VRE DU SAMEDI SOIR, mais amusant, dans lequel Donna Summer fait une courte apparition très remarquée. C'est peut-être même plus honnête que son illustre source d'inspiration. De toutes les façons on y retrouve les mêmes poncifs SKATEBOARD. TROCADERO BLEU CITRON le soit-disant équivalent français ... A fuir !

Un nouveau Bruce Lee fait de bric et de borc permet encore une fois, et certaine-ment la dernière, les nécrophages exhumeront bien encore quelques restes fumants, nous permet, disais-je, d'admirer l'acteur le plus sexy de ces dix dernières années sous toutes les coutures. Une magnifique bête!

#### BANANE

GREASE est la parfaite illustration de ce processus morbide. Voilà un film au budget assez conséquent, réunissant un certain nombre d'acteurs connus, dont la dernière idole des jeunes en date John Travolta, plus l'hideuse Olivia Newton-John qui se fait voler la vedette par la délicieuse Stockard Channing, et une pléthore de vieux birbes charmants mais pathétiques: Eve Arden, Joan Blondel Frankie Avalon et les Sha-Na-Na, qui ont pas bougé d'un cheveux gominé depuis Woodstock. Bref, la distribution qui fait peur...

Quand à l'histoire, c'est le plus pénible des romans pour collégienne en délire Cela ferait fondre en larmes un crocodile affligé de conjonctivite! Donc; Danny aime Sandy, et vice-versa. Seulement c'est l'été, ils sont sur la plage et ont tout oublié. Et c'est la rentrée. De retour à l'université Danny réintègre son cuir et sa coupe banane. C'est le chef des T-birds patati... Sandy se retrouve par hasard dans la même université. Elle a décidé de ne pas regagner son Australie natale. A la cantine elle fait la connaissance des Pink Ladies, un gang féminin. La meneuse. Rizzo, découvre que c'est de Danny Zuko dont Sandy est tombée amoureuse en vacances. On les fait se rencontrer et Danny, prisonnier de son image, ne peut décemment pas avouer à toute sa bande son aventure un peu trop fleur bleue. Sandy, désespérée, se met à fréquenter

assidûment le sportif vedette de l'école

dans le but évident de rendre Danny jaloux. Ce qui ne fait pas un pli, vous vous en doutiez bien... Bref, tout le film tourne autour de la réconcialiation de ces deux-

là entrecoupée de différentes manifestations classiques dans ce genre de film ré-

CINEMA

tro cinquante : la course de bagnole, risible tellement elle est raté ; le concours de danse à l'université, télévisé de surcroit, ce qui ne le rend pas moins insupportable, même si Travolta est un danseur séduisant... et potable!

Je vous raconte la fin de l'histoire de manière à parfaitement déflorer cet immondice si la chose était encore utile. Je vous interdit d'aller claquer votre blé connement! Il faut absolument boycotter cette escroquere!

Bon, alors la fin... Oui ! Sandy se déguise en rockeuse, ce qui serait franchement comique si on n'avait pas déjà fait des allumettes avec le fauteuil de devant! Danny, lui, a tourné casaque et est devenu, pour le plus grand étonnement des autres membres de la bande, et pour regagner Sandy, un sportif accompli. Scène de réconciliation finale tournée n'importe comment avec dix-neuf caméras et plus ou moins bien rattrapée au montage ! Terrifiant! Le tout agrémenté de chansons redoutables sauf justement le tube de la fin qui est plutôt amusant ...

Vous voulez savoir pourquoi je tartine làdessus pendant des plombes alors que je n'arrête pas de pester contre? Parce que j'en ai marre, voilà pourquoi! Je ne sup-

porte plus la médiocrité l
Ce fils incestueux de AMERICAN GRAFFITI, de D'. JERRY AND MISTER LOVE et
de SATURDAY NIGHT FEVER n'arrive pas
à la cheville des JOURS HEUREUX, le
feuilleton américain sur les années cinquante plus ou moins inspiré du film de
Lucas, que l'on nous a infligé à la télévision à la place de Danielle Gilbert.

La qualité principale d'AMERICAN GRAFFITI c'est que le film allait jusqu'au bout de la nostalgie. De plus il y ayu'a un réelle tentative d'analyse de la situation des gens de vingt ans en 1950-55 et surtout il n'y avait pas une faute de style. Cela n'avait rien à proprement parler de parodique. Par exemple, utiliser Flash Cadillac and The Continental Kids comme groupe d'accompagnement pour le sempiternel bal de l'école, c'était nostalgique ET intelligient, pas parodique ET bète

comme Sha-Na-Na I
En fait GREASE, adapté d'une comédie
musicale à succès, n'est qu'un fratras indigeste de références disparates aussi
bien aux années cinquantes que trentes,
quarantes, vingts ou soixantes. A croire
que les gens qui ont fait ce film n'étaient
pas nés en soixante I Navrant, non?

D'autre part, le plus invraisemblable de l'histoire : tous les acteurs censés être des étudiants pubères ont tout au moins trente-cinq ans !!! Ça se voit !! et ça c'est plutôt gênant!

Bon, cela dit le charme de Travolta opère quand même et tout le passage au cours duquel il s'essaie à tous les sports est franchement drôle, dans la lignée d'un Jerry Lewis auquel il ressemble d'ailleurs de façon étonnante ...

#### **GUERRIERS**

Karel Reisz, c'est un drôle de citoyen. Probablement l'un des réalisateurs les plus importants, avec Lester, du cinéma anglais, ce qui ne veut pas dire grand chose, il change de style comme de chemise : délaissant le misérabilisme militant du sublime SAMEDI SOIR, DIMANCHE MA-TIN pour l'humour grinçant et discutable de MORGAN, il renoue avec un style de personnage qui lui est cher dans LES GUERRIERS DE L'ENFER (pour WHO'LL STOP THE RAIN titre français attristant). L'histoire: John Converse, reporter au viet Nam en 71, petit mec peureux, intellectuel et complètement névrosé, décide dans un accès de courage et plus pour se forcer à l'aventure que, par appât du gain, de passer deux kilos d'héroine aux Etats-Unis. Il remet la marchandise à un de ses amis, Ray Micks qui doit la convoyer et lui demande de la refiler à sa femme. Marge (Tuesday Weld) ... A partir de là on sombre dans le sordide. Tout s'écroule. Tout le monde se double. Et Ray s'enfut avec Marge pour échapper à des policiers marrons, traficant aussi.

Les américains se fabriquent une histoire à mesure. Ils s'élèvent de jeunes pierres. Si bien que LES GUERRIERS DE L'ENFER et COMING HOME sont l'avant garde d'un contingent de films sur le Viet Nam qui détourneront soigneusement les problèmes fondamentaux et s'attacheront à traiter cette histoire sous les angles les plus biscornus possibles. Le Viet Nam c'est le nouveau théâtre d'un nouveau western plus subtilement fascinant et impérialiste et plus efficare

Mais indépendamment de son contenu et de sa fonction politique, LES GUERRIERS est un film bien bâti et passionnant, comportant quelques trouvailles époustouflantes, même si la mise en scène manque parfois de vigueur et de styte.

Ce qui est probablement le plus intéressant c'est l'analyse de la façon dont l'héroine exacerbe les rapports entre les gens et renverse leur vision du monde... En ce qui concerne les flics déprayés etc. c'est toujours le cirque : peut tout dire dans notre beau pays de liberté. Le cinéma américain s'est toujours fait le champion de la « démocratie », ce n'est pas nouveau mais toujours aussi agaçant. Tuesday Weld est sublime comme d'habitude bien qu'un peu trop effacée. Son mari lymphatique, lui, arrive à se rendre passionnant. Quand à Nick Nolte c'est le monument du film : le croisement d'un bûcheron suédois avec un mongolien pédéraste. Une performance impressionnante l et un physique plutôt rare l

Bref, une photographie sublime pour un film rythmé qui voit cette guerre par le petit bout de la lorgnette. La fin est ratée mais ce qui précède fonctionne à cent pour cent!

Marlène, Garbo en filigranne et l'intérêt morbide que porte Wilder à la décadence des stars c'est FEDORA, une sorte de remake de SUNSET BOULEVARD. Holden est fidèle au poste dans le rôle de producteur de seconde zone et le scénario plus vigoureux que son incomparable mais détestable ancêtre ...

Maintenant, peut-on imaginer Marthe Keller jouant une vieille star de l'après-guerre sur laquelle les années n'auraient pas de prise l'Grands dieux, non ! Elle est tout sauf ça. Et pendant tout le film émaillé de constantes références à des stars quelques fois disparues, elle essaie vainement de se rapprocher d'une Marlène ou d'une Garbo.

Marlène avait d'ailleurs été pressentie pour le rôle de Fedora. L'aurait-elle incarnée vieille, jeune, ou les deux?

Cela commence comme un roman de Chandler et s'achève sur un drame de famille à la Hadley Chase. Ce n'est pourtant pas vraiment un polar, juste l'histoire d'un producteur qui veut redorer son blason et se trouve obligé de s'improviser détective, fouineur plutôt, pour découvrir le fin mot d'une histoire horrible. Un



drame sordide dans un décor de rêve une luxueuse villa plantée dans une petite île au large de Corfoue ; théâtre idéal qu permet à Wilder de poursuivre une obse dante réflexion sur le vieillissement et la fonction et l'état d'esprit d'une star tout en nous reposant les yeux ...

Fonda interprète pour une fois son proprer rôle sans vraiment le jouer, de même que du Michael York mais avec moins de ferveur et toujours aussi peu de talent, et ce mè-lange sidérant de réalité et de fiction dont Wilder joue en maître. Cette étrange osmose, parfaitement consciente, entre la mise en scène et le sujet du film provoque de drôles de réactions de la part du spectateur. Au point que, lorsqu'à la fin «Dutch», le producteur, signe le livre d'or de l'enterrement de Fedora, on est sincè-

rement étonné qu'il n'inscrive pas William Holden II!
Malgré le manque de crédibilité de certains personnages, Wilder vient lui de signer de son nom, mais est-ce bien Billy Wilder ?, son meilleur film depuis dix ans. Un film qui contient son autocritique puis-

que la comtesse conclut :

— « Vous ne répèterez rien de cette histoire, n'est-ce pas ?

toire, n'est-ce pas?

— Non, répond Holden, et je le regrette.
Cette histoire est bien meilleure que le

scénario que je vous ai proposé ...

— Oui, mais qui aurait pu le jouer ? ».
On en vient à douter de l'existence même du film. Rares sont ceux qui se jouent de nous avec une telle acuité !

Pierre BENAIN

CINEMA

## Prentures COESTIVITY









ET QUELQUES INSTANTS PLUS TARD, LES HARDIS PIONNIERS SE DÉBAKRASSENT AVEC JOIE DE LEUR CASQUE PESANT ET EMPLISSENT LEURS POUMONS DE L'AIR VIVIFIANT QUI RÈGNE À L'INTÉRIEUR DE LA FUSÉE !

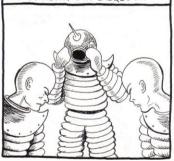


APRÈS AVOIR DONNÉ LIBRE COURS À LEUR SOULAGEMENT, NOS AMIS, AINSI QUE LES ASIATIQUES, S'OBSÈRVENT AVEC MÉFIANCE ET CURIÓ-SITÉ- LE PROFESSEUR PREND ALORS LA PAROLE...

EH BIEN , PUISQUE LES CIRCONSTANCES NOUS ONT RÉUNIS , LE MOMENT ME PARAIT APPROPRIÉ POUR FAIRE PLUS AMPLE CONNAISSANCE . PER-METTEZ-MOI DE ME PRÉSENTER : PROFESSEUR BERNARD , CHEF DE L'EXPÉ-



POUR TOUTE RÉPONSE, LES DEUX ASIA-TIQUES SE TOURNENT RESPECTUEUSEMENT VERS LE TROISIEME D'ENTRE EUX QUI OTE À PRÉSENT SON CASQUE ...











## STAR

## MABS

Voir et revoir Star Wars, plein l'armoire, ras les tiroirs...

A Beverley Hills, Californie, la colline des stars du show bizz jusqu'où vient s'étendre le soir l'ombre des studios d'Holliwood, pas loin non plus de Sunset Boulevard que les dernières Cadillac roses arpentent lentement, ignoreuses du tremblement de terre qui engloutira un jour Frisco et L.A., sur la « Côte Ouest» donc, qui a oublié le Rock comme le Flower Power, au centre du monde d'où tout provient et tout revient, il y a un immeuble un peu sordidos.

Samuel Lewis, ancien commis charcutier, devenu dans les «late fifties» propriétaire d'une chaîne de boucheries Kasher, l'a acheté en 64. Il voulait faire de cet
ancien entrepôt de livres scolaires de la
Rockfeller North Height School, une salie
pour concert pop. Ça a foiré. Maintenant
la baraque est en ruine et les couleurs
psychédéliques délavées s'écaillent sur
la brique. C'est là cependant, que s'est
installée récemment, pour un loyer de
120 dollars par semaine, une compagnie
anonyme de vente par correspondance
qui occupe maintenant tout le upper-basement.

A New York, un avocat s'est spécialement déplacé pour venir dans un immeuble de Manhattan surveiller la signature du contrat qui donne le droit de vendre pour 6.00 dollars deux tapis de plage 100 % coton, de 31 pouces sur 60, à l'effigie respectivement de Darth Vader et des deux robots C3PO et R2D2; les deux héros de «Star Wars».

A Berverley Hills, dans l'immeuble de Sam Lewis que nous connaissons déjà, dans ce bâtiment sans adresse que l'on contacte seulement par une boîte aux lettres en poste restante, un homme fait les comptes. Devant lui une liasse de relevés de banque et, d'autre part, une pile de mandats, de chèques et de virements. Tous les soirs, Walter McNamara, expert



A Louisville, dans le Nevada, Johnny est redescendu dans la cuisine pour chercher en cachette les ciseaux. Remonté dans sa chambre, il détoure avec soin le bon à découper 'join the star wars fan club « Maintenant, il n'a plus qu'à trouver 4,95 dollars.

A Memphis, Tennessee, un touriste francais en goguette, amateur occasionnel de S.F. et plus encore de souvenirs insolites hésite entre une brosse à dents électriques à dollars 6.50 représentant les principaux héros de « Star Wars » et une paire de boucles d'oreille en métal argenté à dollars 3.95 à l'effigie du robot de « Star Wars » : R2D 2. Il a acheté les deux

Et pourtant, il avait le choix. Dans ce magasin « Star Wars » récemment crée, on proposait :

— quatre modèles de boucle de ceinture en bronze à partir de 4.75 dollars représentant au choix le masque de Darth Vader, le logo de « Star Wars », un astronef de la chasse Impériale ou les deux robots au garde à vous.

 pour 7.99 dollars l'épée laser de « Star Wars », en fait ignoble reproduction en plastoc dont la lame s'éclaire au moyen d'une pile habilement dissimulée dans la poignée.

— pour 7.95 dollars, le disque de l'histoire de la réalisation de « Star Wars », : cinquante minutes, en stéréo.

 pour 2.00 dollars, au choix, quatre posters des robots, de Darth Vader, de la Princesse Leia ou de Luke Skywalker.

— pour 11.75 dollars, une couverture « Star Wars », 110 % acrylique, avec, pour un supplément de § 3.50, les deux oreillers richement décorés en bleu, blanc et or avec les princiapux personnages du film.

— pour \$29.95, un film en version condensée de huit minutes et au format super 8 avec les meilleurs extraits de « Star Wars ».

Le même, noir et blanc, pour 8.95.

 pour 6.00 dollars, quatre sacs à main en toile beige. Quatre images différentes du film « Star Wars ».

pour \$19.95, une montre suisse à cadran « Star Wars ». « Sachez vivre à des années-lumière de votre temps » dit la publicité.

Star Wars Craze? Vent de folie? Et alors, vous n'êtes jamais allé à Lour-

« May the force be with you » et « May the pognon be with me » sont les deux mamelles de l'humanité. Non?

STAN BARETS





comptable de la National Trust and Saving, vient ainsi faire le point du pognon. Ça marche fort pour la « Star Wars Merchandising Inc. ».

A Atlanta, dans le quartier que l'on appelle là-bas « Le Petit Harlem », Sonny Lee Stephens, charmant petit bambin de sept ans, donne la main à sa grande Ma pour traverser Chanters Drive. Puis il appelle sa grand mère avec de grands gestes.



REGARDEZ HAROLD!











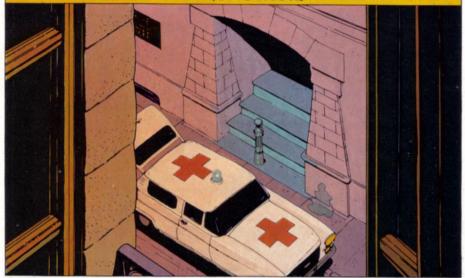


## **ABUSUS NON TOLLIT USUM**

TEXTE ET COULEURS VEPY

DESSINS CEPPI

AU MOMENT OÙ DÉBUTE CETTE DRAMATIQUE HISTOIRE UNE AUBE BLAFARDE S'ÉTIRE SUR LA PAISIBLE CITÉ DE CALVIN. UNE AMBULANCE, GARÉE DEVANT LA BANQUE PINAY (BANQUE PRIVÉE AU SERVICE DE SA CUENTÊLE DEPUIS IBIS,) ATTEND SON CHARGEMENT... LE PHARE TOURNOYANT DE L'AMBULANCE JETTE RÉCULÈREMENT SA LUEUR BLEUE SUR LA FAÇADE DE L'IMMEUBLE...



...AU PREMIER ÉTAGE. LES INFIRMIERS ONT DÉAR RECOUVERT UN CORPS D'UN DRAP BUANC... MAUVAIS SIGNE... D'AUTANT QU'IL Y A DU SANG, DES BRIS DE VERRE ET DE LA CERVELLE...



... SELLE NOTE RÉCONFORTANTE À LA SCÈNE, L'ÉPAISSE L'ASSE DE BILLES QUE FINAY QU'SSE DANS LA POCHE DES GENS QUI PASSENT À SA PORTÉE.

















FAIS EN SORTE QU'ON









...EN TEMPS QUE RESPON-SABLE DE LA SÉCURITÉ, CA NE DOIT MS POSER DE PROBLÉME POUR VOUS WEBER...ET... VOUS Y TROUVEREZ VOTRE COMPTE...

JE N'EN DOUTE PAS MON-SIEUR LE DIRECTEUR, MAIS.

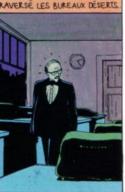








NÉGLIGEANT LA LUMIÈRE J'AI TRAVERSÉ LES BUREAUX DÉSERTS.









LA PORTE DE LA SALLE DES COFFRES ÉTAIT





... CETTE VIEILLE CHAPELLE UNE FOIS ENCORE SACRAIT LES NOCES DE L'OR ET DU SANG ... À DEMI RECOUVERT PAR LE FABULEUX CONTENU DES COFFRES, WEBER. GISAIT DANS SON SANG ...





QUOI ?! ENCORE UN CADAVRE! IL FAUT QUE JE VOIE ÇA !!!!...



VENEZ SI VOUS LE DÉSI-REZ, MAIS VOUS NE VER-REZ RIEN, J'AI TOUT REMIS EN PLACE...





... ET LE CORPS ? ... QU'AVEZ-VOUS









TREMBLANT DE LA TÊTE AUX PIEDS JE ME SUIS RUÉ VERS LE TÉLÉPHONE ET...



BONSOIR ÉDOUARD ...







CETTE VIEILLE FOLLE, COMME VOUS DITES, TEL UN RESSORT QUI CASSE, S'EST MISE À DANSER UNE GIQUE SAUVAGE DEVANT MAMAN ET MOI STUPÉFAIT ... 

CETTE VIEILLE FOLLE HI HI HI UN, DEUX, TROIS, DE L'ASILE JE M'ÉCHAPPAI D'OLLIKETTE ?! ELLE QUATRE, CINQ, SIX, ET MA SOEUR J'HYPNOTISE ... N'EST PLUS À L'A. SILE ? ...

HI HI HI SEPT, HUIT, NEUF, JE TUE CE GROS BOEUF ... ... DIX ONZE, DOUZE, JE SUIS PLEINE DE FLOUZE ... HI HI HI HI HI HI.



COMMENT ?!!?







OUT OU SUIS-JE?



POUSSANT MA-

UNE CATHOLIQUE

.. UN DEUX TROIS DE L'ASILE JE M'ECHAPPAL ... QUATRE CINQ ..

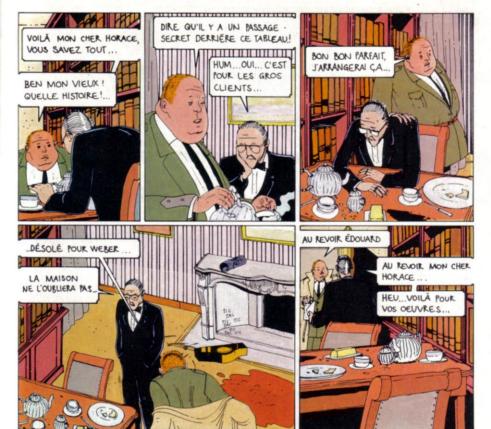




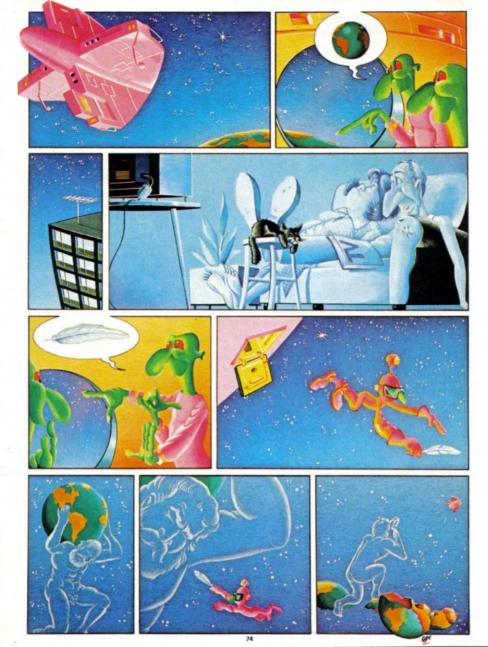












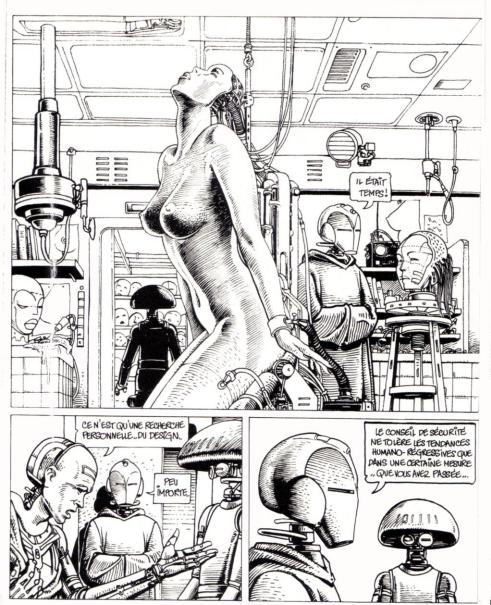


# FARIBOLES SIDERALES feu l'artifice.

















#### OFFRE SPECIALE D'ABONNEMENT:

S'abonner à METAL HURLANT,

c'est non seulement :

• Economiser 20 % sur le prix d'achat, soit 96 F. au lieu de 120 F. par an pour la France sur le prix d'achat au numéro.

Etre garanti contre les éventuelles augmentations de prix.

Mais c'est également :

• Pouvoir bénéficier d'une importante réduction sur les reliures (5 F. - vous paierez ainsi chaque reliure 20 F. au lieu de 25 F.).

 Enfin, en cadeau de bienvenue spécial galactique au club des abonnés de METAL HURLANT, vous recevrez une lithographie signée et numérotée de Serge Clerc ou de Mœbius (suivant la disponibilité).

Profitez de cette offre exceptionnelle et remplissez le bon cidessous:

ILLETIN D'ADONNEMENT





Enfin le troisième volet de l'épopée la plus fascinante de toute la science-fiction moderne.

# enfants Dune

Déjà paru du même auteur

suivi du

Collection AILLEURS ET DEMAIN dirigée par GÉRARD KLEIN shelter.

\_\_\_chantal\_montellier























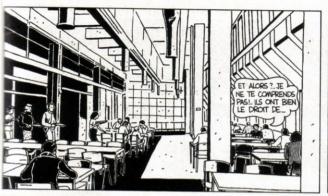


























### METAL HURLANT





































































AH! NANA





























ALBUMS COULEURS HUMA--NOS













SERIE MIRA-**GES** HUMA: NOS







































SERIE BON--DAGE





PRINCESSE ELAINE







EILMAN/VOSS

























## **POSTERS**



CONQUERANT



**AGORN** 





LES PLANEURS



MŒBIUS BRERA



ARZACH/MŒBIUS



GAIL





L'ILE DES MORTS LE TEMPLE



LA NEF DES ETOILES



LE CHEVALIER AURORE

#### A DECOUPER OU RECOPIER ET

A RENVOYER A:L.F. éditions: 15/17 passage des Petites Ecuries 75010 Paris

	_	_					_						_		
O METAL HURLANT	No	1													8F
O METAL HURLANT	No	3													0.5
	No	4	٥		*	•	•	•	٠.	•	٠.		٠,	**	8F
O METAL HURLANT		5	•	•••		•	*	• •	:		٠.		• •	0	50 F
	No	6	•	• •	•	• •		• •	٠.		٠.			0,	50 F
	No	7	*	**	*	• •	*	* *	* *		* '		•	0	50 F
O METAL HURLANT	No	8		• •	*	• •			٠.		* .				10 F
O METAL HURLANT	No	9	*			• •		• •	٠.	۰	* '		• •	-	50 F
O METAL HURLANT		10		• •		• •			٠.					8	,50 F
				• •											,50 F
	No	11												8	,50 F
O METAL HURLANT	No	12		• •		٠.					*			-	10 F
O METAL HURLANT	No	13						٠,						8	,50 F
O METAL HURLANT	No	14				٠.		٠,						8	,50 F
	No	15												8	,50 F
O METAL HURLANT	No	16				٠.								8	,50 F
O METAL HURLANT	No	17													,50 F
	No	18												8	.50 F
O METAL HURLANT	No	19	1												10 F
O METAL HURLANT	No	20	ľ												9 F
O METAL HURLANT	No	21													10 F
O METAL HURLANT	No	22													9 F
O METAL HURLANT	No	23					Ö								9 F
O METAL HURLANT	No	24			*	•	•	* *	•		•		• '		10 F
O METAL HURLANT	No	25		•	•	• •	•	• •	• •		•		•		10 F
O METAL HURLANT		26		**	•	٠.	*	•	• •		*	• •	•		0.5
O METAL HURLANT	No	27			٠	• •	۰	٠.	• •		•				10F
	No	28		• •	٠	• •		• •			*				10 F
	No	29			۰	• •		٠.		• •			• •		
	No	30		• •		٠.	۰	٠.	• •		٠	• •	• •		10 F
	No	31	!			٠.		٠.	* 1			• •			10 F
				• •	*	٠.		• •	• •			• •	• •		10 F
	No	32			٠	٠.		٠.							10 F
O METAL HURLANT	No	33				٠.		٠.							10F
	.0\														15 F
	NU	M	E	30	)S	,									25 F
O AH I NANA Nº 1 .						• •									. 7F
O AH I NANA Nº 2 .															. 8F
OAHINANA Nº 3.															. 8F
O AH I NANA Nº 4.															10 F
OAHINANA Nº 5.															. 8F
O AH I NANA Nº 6.															. 8F
OAHINANA Nº 7.															. 8F
O AH I NANA Nº 8 .															. BF
O AH I NANA Nº 9							ĺ						_		. 8F
O RELIURE AH I NA	NA	No	4	i		4	1	1		ľ	Ů		_	1	30 F
		.,		_		-	•	• •			•	٠.	*	• •	

O CINE FANTASTIC Nº 1	8	50 F
O CHILL I PHILIPOTION TO THE THIRD THE THE THE THE THIRD	~	
O CARTES POSTALES EROTIQUES		
O QUEUE DE LA COMETE		40 F
O LA PIN UP	*	40 F
O ICART		
O LE DIABLE/NICOLLET		75 F
BANDE DESSINEE		
O DEN/CORREN		55 F
O MIRAGES/DRUILLET		20 F
O JOHN WATERCOLOR/MŒBIUS		20 F
O JEAN CYRIAQUE		20 F
O LE BANDARD FOU/MŒBIUS		20 F
O CEPPI/LE GUEPIER		22 F
O CEPPI/KARAKULAC		32 F
O MONTELLIER/1996		32 F
O PSYCHOROCK/MACEDO		22 F
O CAUCHEMAR BLANC		22 F
O VOSS/HEILMAN O SPIRIT: NUIT D'ENCRE		32 F
O SPIRIT: LES PAUMES		22 F
O SPIRIT : REVES DE SATIN		22 F
O HE: VOYAGES	•	22 1
O BLANCHE EPIPHANIE (tome 2)		24 F
O BLANCHE: LA CROISIERE INFERNALE		22 E
O LE PETIT MICKEY Nº 12	*	4F
O LE PETIT MICKEY Nº 13	•	4 F
O LA MAIN VERTE		36 F
O FRANK MARGERIN PRESENTE		39 F
O LA NUIT/DRUILLET		33 F
O L'HOMME EST-IL BON?		33 F
O LA PRINCESSE ELAINE		40 F
O MADAME LA BONDAGE		40 F
O PRISONNIERE DE L'ARMEE ROUGE I		40 F
O GWENDOLINE		48 F
O LA BARONNE STEEL		40 F
		30 F
O RELIURE METAL 9 à 12		30 F
O RELIURE METAL 13 à 16 O RELIURE METAL 17 à 20		
O CONAN Nº 1		30 F 25 F
O CONAN Nº 2	*	25 F
O LONE SLOANE 66/DRUILLET		29 F
S TOTAL DED THE OU DROILLET		20 F

O BODE 30 x 40	. 35 F
O JONES 30 x 40 O TARDI 30 x 40	35 F
O BAZOOKA 30 x 40	35 F
O WRIGHTSON 30 x 40	. 35 F
O ARZACH	. 45 F
O SAGA DU GRIZZLI	. 20 F
O JASON MULLER	. 20 F
O LES ARMEES DU CONQUERANT	
O POLONIUS 1: O H.P./BUZELLI	45
O CATALOGUE 1978 Gratuit	OO E
O DAN DARE	. 34 F
O LES NAUFRAGES DU TEMPS	. 24 F
O GILLON/LES MAITRES REVEURS	. 26 F
POSTERS O AFFICHE METAL 2	. 12 F
O MŒBIUS BRERA	. 12F
O LE TEMPLE	350
O LE PRINCE AUX MILLE FORMES	25 F
O LES ARMEES DU CONQUERANT	. 23 F
O LES ARMEES DU CONQUERANT (signé) .	. 35 F
O CAZA	. 20 F
O L'ILE DES MORTS	. 30 F
O L'ILE DES MORTS (signé)	. 65 F
O LE CHEVALIER AURORE	25 -
O LA NEF DES ETOILES	. 25 F
O DRUILLET	. 27 F
O GAIL	. 17F
O ARZACH	. 30 F
O ARZACH (signé-numéroté)	. 60 F
O LES PLANEURS DE MŒBIUS	. 30 F
TOTAL:	
NOM	
PRENOM	
ADRESSE	
CODE POSTAL/LOCALITE	

Pas de paiement contre remboursement. + 20 % pour l'étranger. Prévoir un délai de livraison d'au moins quinze jours.

Paiement ci-joint par: O chèque bancaire O C.C.P. (21.904.42 W PARIS) O mandat







CAP'TAİNE, VOİLÂ ĞİN FÜ. LÜİ PAŞ ÊTRE TROP CONTENT DE VENIR LE VOİR İCİ PARCE QUE LÜİ A PEUR QUE SEŞ AMİŞ LEŞ ANGLAİŞ APPRENNENT QUE LÜİ ACHETER JELUNEŞ FLEURŞ CAR ANGLAİŞ AVOİR İNTERDIT CA











TOUTES MES MARCHANDISES SONT ACHETÉES PAR LES ANGLAIS ET JE NE PEUX PAS NE PAS HONORER UNE DE LEURS COMMANDES POUR VOUS SATISFAIRE... SURTOUT QUE CE SONT DES CLIENTS QUI PAYENT TRÈS BIEN...

J'AI AUSSI DE QUOI PAYER TRÈS BIEN;
MIEUX PEUT-ÊTRE QUE LES ANGLAIS.

IL YA SANS DOUTE DEUX CHARIOTS
QUI VOUS CONVIENDRAIENT, MAIS
LES MULES EN CE MOMENT SONT
RARES....TRÈS
RARES ET....TRÈS
RARES ET....TRÈS
RARES (T....TRÈS)

DE TE LES PRENDS AU DOUBLE
PRIX ... SI VRAIMENT TU N'EN
AS PAS, JE REMONCERAI À
LES VOULOIR CETTE
NUIT ET DEMAIN J'RAI
DEMANDER AUX
ANGLAIS SI EUX
N'ONT PAS QUELQUES
BÉTES.



NON! TU VIENS AVEC NOUS ET JE TE REMETS L'ARGENT QUAND LES MULES ET LES CHARJOTS SONT LIVRES SUR LE PORT, AU BOUT DES QUAIS NORD...

















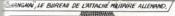












ALORS, COMTE VON WALDERSEE, AVEZ-VOUS REPRIS CONTACT AVEC L'ANGLAIS...? OÙ EN EST L'OPÉRATION DONT VOUS AVEZ LA CHARGE...? NOTRE POSITION VIS-A-VIS DU GOUVERNEMENT CHINOIS NE S'AMÉLIORE PAS! NOUS AURIONS RUDEMENT BESOIN QUE LES ANGLAIS TOMBENT EN DISGRÂCE



HERR GÉNÉRAL, J'AI APPRIS AVANT NOTRE ANGLAIS STENWOOD QUE CE DERNIER DEVAIT RECEVOIR UNE CARGAISON D'ARMES ET DE NUNTIONS DESTINÉE À LA GARNISON DE PÉKIN ET QUE LES

ANGLAÍS, AVEC LEUR TACT
HABITUEL, ENVOIENT SUR
DES SAMPANS. CE SONT,
BIEN SÜR, LES SERVICES
SECRETS QUI ONT HONTE
L'OPÉRATION... LES
SERVICES OFFICIELS
NE SONT AU COURANT
DE RIEN.



HERR GÉNÉRAL JIS NÖNT JAMAIS SOUPÇÓNNÉ QUIE NOS SERVICES ÉTAIENT, PAR L'INTERMÉDIAIRE DE STENWOOP, À L'ORIGINE DE CE DÉSASTRE ... J'ÉTAIS À NANKIN POUR OBSERVER L'ENTOURAGE DU PPUINCE TUAN ET STEUWOOP

L'ENTOURAGE DU PRINCE TUAN ET STEWNOOD M'A FAIT PART DE L'AGITATION DE CEUII-CI DANS L'ATTENTE DES MUNITIONS... C'EST SEULLEMENT LORS DE MON RETOUR À SHANGHAI QUE L'ANGLAIS A EU CONFIRMATION DE CE QUE





VOUS AVEZ DONC TOUTES



ENFÍN, RAPPELEZ-VOUS
UNE CHOSE, CONTE
VON WALDERSEE, IL
FAUT QUE CETTE AFFÂNE
OISCRÉDITE LES
ANGLAIS AUX YEUX DU
GOUVERNEMENT CHINOIS
ET QUÂNISI, LES BOICERS
SE REVOLTANT, ILS SOIENT
ANENÉS À UNE SITUATION
FRANCHE QUE

FRANCHE QUE NOUS AVONS TOUJOURS PRÉCONISÉE. NOUS Y AVONS DE GROS INTÉRÊTS ENGAGES...











VOUS ALLEZ VENÍR AVEC MOÍ Á LA RENCONTRE DES FRANÇAIS, J'ÁI DÉJÃ ENVOYÉ CHERCHER DES HOMMES POUR NOUS ACCOMPAGNER ...





MON/ JE NE VIENDRAI PAS AVEC VOUS
POUR PLUSIEURS RAISONS: D'ABORD
EN TANT QUE MILITAIRE, JE NE VAIS
PAS RISQUER L'INCIDENT
DIPLOMATIQUE QUI SE
RETOURNERAIT CONTRE
NOUS... ET SURTOUT, JE
CONSIDERE L'OPERATION
TERMINEE!



MON CHER STENWOOD, NOTRE BUT ÉTAIT QUE LE PRINCE TUAN AIT DES ARMES ET DES MUNITIONS... IL A *DÉJÀ* LES PREMIÈRES ; IL AURA *BIENTOT* LES SECONDES... *C'EST PARFAIT!* 





MAIS, MON FRIC? L'ARGENT QUE DOIT ME RAPPORTER LA VENTE DE CES MUNITIONS?. HEIN, QU'EST-CE QUE VOUS EN FAITES?

> CA , C'EST VOTRE PROBLÈME ...

SALAUD... FUMIER ... JE ME TAPE UNE PARTIE DE VOTRE BOULOT ET VOUS NE ME PAVEZ PAS ...



VOUS DEVIEZ ÊTRE PAYÉ SUR LA VENTE DU CHARGEMENT AVEC LE LOISIR D'EN TIRER AUTANT QUE VOUS POUVIEZ. C'ÉTAIT HONNÊTE, NON?









À L'ALCOOL DE RIZ ...





IL FAUDRA FAIRE HALTE, AU RISQUE DE SE FAIRE RATTRAPER, SINON LES MULES N'ATTEINDRONT JAMAIS SHANGAI...







TROIS HEURES PEUT-ÊTRE QUATRE.



ON S'ARRÊTE POUR LA NUIT DANS UNE MISSION ... ENCORE QUELQUES HEURES DE ROUTE.



C'EST PAS TROP TÔT!



HEY! TA MISSION, C'EST DES BONNES-SOEURS AU MOINS ?!



#### BANDES DESSINEES NOUVELLES AUX HUMANOIDES ASSOCIES!

Diffusion libraires: C.D.E. 19 rue Amélie 75007 Paris



HEILMAN de Voss Réunies en album, les sept morts de Heilman, le rocker nazi. Et un inédit en prime ! Collector ! format 24 x 32 - 32 F.



#### LE DIABLE de Jean Michel Nicol-

Des dizaines de peintures démoniaques et inédites. Un poster book envoûtant, accompagné d'un texte maudit depuis le 17° siècle! format 30 x 40 - Tout en couleurs !



#### LES MAITRES REVEURS de Paul Gillon

Tome 6 de la saga des Naufragés du Temps, et chapitre clé de l'Opéra galactique en bande dessinée.

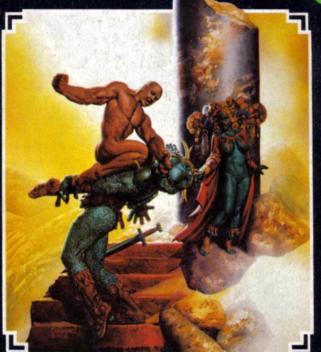
64 pages couleurs! Cartonné! 28 F.



#### A L'EST DE KARAKULAC de

Daniel Ceppi A peine arrivés en Turquie, les héros du « Guêpier » tombent dans un traquenard atomique! format 24 x 32 - 32 F.





RICHARD CORBEN

LES HUMANOIDES ASSOCIES